

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 53. No. 250.
1938. november 6., vasárnap.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietar: Societatea Anonimă p. editura ziarului Aradi Közlöny, înreg. în Reg. Publ. Periódice sub No. 146—1938. Trib. Arad.

Ünneprontás

Mindszentek ünnepnapján, mint ismeretes az Aradi Közlöny olvasói előtt, Arad katolikus magyarsága impozáns külsőségekben megnyilatkozott körmenetben ünnepelte Krisztus király ünnepét. Az egyházi ünnepekkel kapcsolatos külsőségekről részletesen számolt be az Aradi Közlöny olvasóinak, minthogy valóban impozáns és lélekemelő látványt nyújtott a hívők seregének diszes felvonulása a koraesti főutvonalon, melynek házain az ablakokban mindenütt apró mécslámpákat és fényesen lobogó gyertyákat gyújtott a vallásos áhitat melege. Az aradi hatóságok feje, Dobriceanu Mihail vármegyei prefektusa nemcsak keresztényi, de őszinte emberi megértéséről is tanubizonyságot tett akkor, amidőn ebből az alkalomból Arad magyar katolikus társadalmának ezen a nagy ünnepnapján maga is résztvenni kívánt a hívők áhitatos ünnepségében és figyelme abban is kifejezésre jutott, hogy nemcsak a hatósági nehézségeket hártotta el a felvonulás megtartásának útjából, de egyben elrendelte azt is, hogy a vármegyei prefektúra főutvonalra néző ablakait éppugy kivilágítsák, mint ahogyan önként kivilágították a katolikus hívők a maguk családi otthonának ablakait.

Az ünneprontás lezajlott és valóban mindenkit, aki csak látta őszintén elragadott a maga áhitatával, mégis, megtörténhetett hogy a már kormányintézkedésekkel eltemetni gondolt pártoskodási szellem belekötöni kívánt utólag az aradi magyar katolikus ünnepnapjának külsőségeibe és politikai tendenciákat próbált belemagyarázni azoknak lelkebe, akik az ünneprontást rendezték, a körmeneten résztvettek, vagy ablakaikat kivilágították. Őszintén sajnálatos jelenség ez, mert annak jele hogy még mindig vannak olyanok, akik a politika miázmáitól szenvednek és lelküket annyira megfertőzte a rosszhiszeműségnek ezernyi apró mikrobája, hogy el sem tudják képzelni, hogy a vallásos áhitat igazi megnyilatkozása mennyivel maradandóbb értékű emberi megnyilatkozás mindannál, amit valaha a lehangosabb politikai korteshad megrendezhetett. Mivel ez a beállítás alkalmasnak látszik arra, hogy a közéleti békét háborítsa és a lelkek nyugalalmát legszentebb érzéseik egyikében, a hitben sértse, nem hagyhatjuk visszautasítás és tiltakozás nélkül e tulontul is jólismert, olyannyira ártalmas és hivatalosan is kártékonynak minősített lélekmérgezés új kísérletezését. Aradváros magyar katolikus magyarsága a maga erős keresztény hitében bízva, amelynek ereje és egysége oly impozáns módon nyilatkozott meg, éppen legutóbb, öntudatosan és tiszta lelkiismerettel utasíthatja el magától az ünneprontó okvetetlenkedéseket; és annál határozottabban teheti ezt, mert úgy érzi és úgy tudja, hogy igazsága mögött ott áll nemcsak az egész város, nemcsak az egész megye, hanem az egész ország közéleti új erkölcsiségének minden tekintélye és hangadó tényezője.

Krisztus király ünnepének ezt a keserű izű aradi epilógusát el kell felejtene az érdekelt kisebbségi magyar társadalomnak éppen annak a Krisztusnak szelleme szerint, aki a maga bölcsességében és életének egész igazságában a megbocsátás elvét hirdette, mert ebben látta a lélek igazi megnyugvásának egyik isteni eredetű örök

Külpolitikai megbeszélés folyt Őfelsége II. Carol király és Pál jugoszláv régensherceg között

Király vadászat fejezi be a jugoszláv régens lálogatását — A két állam barátságát és együttműködését állapította meg az államfők bizalmas tanácskozása Bucarestben

Bucarestből jelentik: Pál nagyherceg, Jugoszlávia régense, Milan Antic jugoszláv udvarnagyi kíséretében tegnap délután félhat óra körül érkezett a mogosiai pályaudvarra. Fogadására Őfelsége II. Carol király és Mihail nagyvajda, továbbá Miron Cristea patriárka, mi-

miniszter, Argeseanu tábornok, volt miniszter, a II. hadtest parancsnoka, valamint a polgári, katonai hatóságok képviselői jelentek meg.

A jugoszláv régens a román gárdaezred díszcsaparszobájában szállott le a vonatról.

A királyi palotában a régens nagyherceget Őfelsége és Mihail nagyvajda fogadta. Jelen volt Miron Cristea patriárka miniszterelnök, ott volt továbbá Jugoszlávia meghatalmazott minisztere a követség tagjaival, Petrescu Comnen külügyminiszter, Calinescu Armand belügyminiszter, valamint Ralea közmunkaügyi és Ciuperca tábornok hadügyminiszter.

Amint a Rador jelenti az éjszakai órákban, Pál jugoszláv régensherceg szombaton délután a királyi palotában megbeszélést folytatott Őfelsége II. Carol királlyal, amelybe bevonták később Petrescu-Comnen román külügyminisztert is. A megbeszélés során, — amint a Rador utján a külügyminiszterium sajtóosztálya közli, — a jelenlegi külpolitikai helyzetet vitatták meg az államfők általánosságban és megállapították, hogy az is, hogy valamennyi szóba került kérdésben a vélemények teljesen azonosak és a két szövetséges állam barátsága és együttműködése jelenleg szorosabb, mint valaha volt. Értesülésünk szerint Pál jugoszláv régensherceg szombaton és vasárnap vadászatban vesz részt Őfelsége és kíséretének társaságában. Onnan pedig egyenesen hazautazik Belgrádba.



PÁL JUGOSZLÁV RÉGENSHERCEG

niszterelnök, Calinescu Armand belügyminiszter, Ghelmegheanu, Ciuperca tábornok, Petrescu-Comnen miniszterek, Marinescu Gabriel, a főváros rendőrprefektusa, Urdareanu, a királyi ház minisztere, Flondor udvarnagyi, Ducic jugoszláviai bucurestii meghatalmazott

Megkezdték a magyar csapatok a visszaitélt területek elfoglalását

„Magyar Front” alakul Magyarországon — A visszaitélt magyar területek elfoglalásának első napja — A szlovák kormány újabb intézkedései

Budapest. (Rador.) Hivatalosan jelentik, hogy a magyar csapatok szombaton délelőtt 10 órakor megkezdték bevonulásukat a Csehországtól elcsatolt területekre, amelyeket a bécsi döntéskor itélt Magyarországnak.

A magyar csapatok átlélik a határt

Győrtől északra a szombati napon két helyen kezdték meg egyidőben, pontosan délelőtt 10 órakor a magyar honvédségek bevonulásukat a visszacsatolandó felvidéki területekre. Medve községtől mintegy 12 kilométernyire a Dunán hatalmas vashidat vertek. A hidat reggeli órák-

ban már elkészült és elsőnek egy magyar vezérkari százados ment át a tulsó partra és ott összeköttetésbe lépett a parton várakozó csehszlovák vezérkari tisztekkel. Ezután a műszaki csapatok néhány tiszteje ment át a Dunán, majd 13 órakor megkezdték a csapatok az átvonulást. Először a

erőforrását. A krisztusi igazság szelleme azonban egyformán tiszteletet követel magának a keresztény világon: aki pedig ezt meg nem érti és át nem érzi

egy államélet közösségének életkörülményei között, az nemcsak Krisztus, de saját országának sem jó és igaz polgára.

A kereskedők román nyelvkurzusa

holnap este, hétfőn 8-kor kezdődik a DACIA különtermében. Jelentkezéseket még elfogadunk az előadás előtt.

24-ik gyalogezred, utána pedig a 3-ik gyalogezred vonultak át. Az átkeletést Temesváry Milán altábornagy is végignézte és a helyszínen tartózkodott vitéz Zelenka altábornagy, a honvédszázadosok műszaki előadója.

Doborgánál szintén hasonlóképpen történt meg a csapatok átvonulása. Itt is elsőnek egy vezérkari tiszt ment át és átvette az ott lévő cseh vezérkari tisztől az átadandó területeket. A tulajdonoson lévő Doborgát község összes harangjal megszóltatták. A Dunanari lakóitól az emberekkel, akik a környék vidékekről nagy csoportokban jöttek el ide, figyelmetlenül lehessenek a történelmi eseménynek.

A Győr közelében történt átkeletésnél a város lakosságának nagy része jelen volt. Az átvonulásra készülő csapatok Győr mellett már délelőtt 6 órakor felsorakoztak teljes tábori felszereléssel. A katonákat a nők virágokkal és cigarettákkal illemtették. Délelőtt 9 órakor indultak el a csapatok a város szomszédságában lévő Győrszabadi község határára, amely szembe van a másik oldalon lévő Medve községgel. Itt először Szőke vezérkari százados csónakkal átkelt a Dunán és érintkezésbe lépett a cseh katonasággal a másik oldalon lévő hidján megépítése érdekében. Megállapodtak abban, hogy a csehszlovák hadsereg 10—12 kilométernyi szélességben azonnal megkezdje visszavonulását. Mindjárt ezután kezdték meg az utászok a hidverést. Amíg ez folyt egyre nőtt a tömeg, mert a győriek csoportosan jöttek ki a helyszínre és gyalog tettek meg a több, mint 10 kilométeres utat. A tulsó partot szintén elárasztották a környékebeliek. Amikor a Duna felett megjelentek az alacsonyan szálló magyar katonai repülőgépek, a tömeg nagy óvakkal fogadta őket. A kora délelőtt kikerkezett a színhelyre Polniczky főispán. Tejbisz alispán és Breier római katolikus püspök, majd később megérkezett oda Temesváry Milán altábornagy. Dél előtt 11 órakor az altábornagy, a főispán és az alispán katonai pontonon átkeltek a másik oldalra, ahol a község nagy élénkséggel fogadta őket. Temesváry altábornagy rövid beszédet intézett az ottani lakossághoz, majd érdeklődött az élelmiszer-készletek után és amikor meghallotta a panaszokat, hogy egyes készletek az egész környéken kifogytak, megnyugtatta a lakosságot, hogy 1700 vagon különböző élelmiszer áll készen elszállításra, amit a visszatérő területek lakossága számára zújtottak össze. A hid a kora déli órákban készült el és ebédután a csapatok megkezdték a bevonulásukat az új területre.

Werth Henrik tábornok, a magyar honvédség vezérkari főnöke rendeletet adott ki, amely intézkedik a közrend fenntartásáról és a közigazgatás zavartalan elvégzéséről a visszacsatolt területeken. A rendelet intézkedése már ma életbelépnek a felszabaduló területeken.

Uj magyar lap a felvidék részére

A budapesti Uj Nemzedék értesülése szerint az egyik budapesti magyar kormánylap megszűnik s helyette a Felvidék részére új napilap jelenik meg Jaross Andornak, a csehszlovákiai magyar párt vezetőjének irányítása alatt.

Itt írjuk meg egyébként azt is, hogy a csehországi egyesült magyar párt három képviselő tagja: gróf Esterházy János, Petracsek Agoston és Nitsch Andor továbbra is megtartják mandátumukat a prágai parlamentben, mivel állandó lakhelyük olyan területre esik, amelyet nem csatoltak vissza Magyarországhoz. A három képviselő maga határozta el, hogy eleget tesz a prágai kormány felszólításának és megismétli képviselői esküjét, hogy legyenek, akik folyamatosan képviseljék Prágában a Csehszlovákiában maradt magyarság és a velük továbbra is együtt maradó szepességi németek érdekeit.

A Prágai Magyar Hírlap, a csehszlovákiai magyar kisebbség lapja megszűnt és ma jelent meg utolsó száma, amely bejelentette, hogy küldetését befejezte és hogy utóda a pozsonyi Uj Hírek című lap lesz.

Egy új szervezet: a „Magyar Front“

Budapest. A magyar belpolitikai életben új mozgalom indult meg „Magyar Front“ néven. A magyar front vezére, a lapok jelentése szerint, Imrédy Béla miniszterelnök, míg a fő szervezője Marton Béla, a NEP egykori főtitkára. A lapok szerint a Magyar Frontnak szervezett alakulata

is lesznek és úgy tervezik, hogy R. O.-csapatokat állítanak fel, amelyeknek egyenruhájuk lenné, még pedig kék ing, karszalag, bricsesz és csizma, Kék színű karszalagon vörös térben M. F. betűt fognak viselni. Az országot négy körzetre osztanák és a körületek élére biztosok kerülénének.

Önrendelkezési jog alkalmazását kéri a Iorga elnöklete alatti kulturliga a kárpátaljai románok ügyében

Az összes románok kulturális egysége ligájának központi végrehajtó bizottsága novemberi ülésén Iorga professzor elnökletével a kárpátaljai románok sorsával kapcsolatban a következő határozati javaslatot hozta:

„Az összes románok kulturális egysége ligájának küldetése mindig az volt, hogy figyelemmel és szeretettel kísérelje népiünk határainkon túl élő tagjainak életét. Románia határaitól északra csanataink a nagy háboru végén azon a területen, amelyet a diplomaták Kárpátaljai Oroszországnak neveztek el, sok, ma már elidegenített egyéneket kívül — amint azt az egész történetírás elismeri — nagytömegű román lakosságot hagytak, utódait azoknak a vitézeknek, akik résztvettek Moldova alakításában. Itt, a falvak egész csoportjában több mint tizenötezer tisztá és nemes román fajú ember él.“

A határozati javaslat ezután megállapítja, hogy amíg a terület a csehszlovák állam fennhatósága alatt áll, mindaddig a románok jogai biztosítottak. Arra az esetre azonban, hogyha a lengyel—magyar főrekvíresek ezen a területen érvényesíteni kezdenének, az egész román nép azt kívánja, hogy az önrendelkezési jogot alkalmazzák a románokra is és a liga kéri a román államot, hogy vesse fel határozottan ezt a problémát, az ottani románoknak pedig azt a tanácsot adják, hogy minden emberi és civilizált mód szerint használjanak fel, hogy előkészítsék azt a jövőt, amelyre joguk van.

programjával, akit még mindig fogva tartanak. Itt írjuk meg egyébként, hogy a bécsi döntőbírói határozat kihirdetése után, a hatóságok erélyes intézkedéseket fogantatosítottak a pozsonyi zsidó hitközség vezetői ellen. Mindegyik ismeretes, tíz nappal ezelőtt a pozsonyi zsidó hitközség küldöttsége járt Budapesten, ahol közölte, hogy a pozsonyi zsidóság a Magyarországhoz való csatlakozást követeli. A küldöttség tagjai visszautaztak Pozsonyba, ahol tegnapig nem vonták őket felelősségre budapesti utjukért. Tegnap azonban a zsidóság 26 vezetőjét letartóztatták és hazaárulás miatt vád alá helyezték. A rendőrség emberei megjelentek a pozsonyi zsidó hitközség hivatalában és lefoglalták azokat a jegyzőkönyveket, amelyek a küldöttség budapesti utjával foglalkoznak. A jegyzőkönyv adatai alapján újabb 40 egyén ellen indul meg az eljárás s ezek leg többjét is le fogják tartóztatni.

Horogkereszt — a szlovákiai németpárt jelvénye

A Vecer, a cseh agráriánusok lapja azt írja, hogy sem a szlovák, sem a ruszin autonóm kormány nem folytathat külpolitikát. Ha az állam egységes terület, úgy a külpolitika is csak egyirányú lehet. A lapnak ezt a cikket Tiso szlovák miniszterelnök legutóbbi beszédére adott válasznak minősítik. Tiso ugyanis azt a jogot követelte a szlovákoknak, hogy maguk folytathassanak tárgyalást a Szlovénzskót illető külpolitikai kérdésekben.

A Német Távirati Iroda jelentése szerint

Hirdetés nélkül is köztudomásu, hogy

I. SCHÜTZ

női és férfi szövetség legjobbak, legolcsóbbak

Hatalmas választék!

Férfiosztály: Str. Eminescu 2. szám.

Női osztály: Minorita pa'otă.

Athelyezi a szlovák kormány a kassai rádió-leadót

Prágából jelentik: (Rador.) A csehek egy új rádióállomás létesítését vették tervbe. Az új rádióleadóállomás, — amelyet a magyar területekhez csatolt kassai rádió állomása helyett léptetnek működésbe, — Presovban (Eperjes) Kelet-Szlovákiában 15 nap múlva kezd meg a leadásokat.

A pozsonyi zsidó hitközség vezetőinek ügye

Varsó. Lengyel jelentések szerint Volosin ruszin miniszterelnök és kormánya már nem ura a helyzetnek. Egymásután alakulnak meg a ruszin nemzeti tanácsok és legközelebb meg fogják semmisíteni az 1918-ban hozott határozatot, amely kimondja a ruszin földnek Csehszlovákiához való csatlakozását. Ugyanakkor a ruszin nemzeti tanácsok ki akarják kiáltani Ruszinszko függetlenségét és szolidaritást vállalnak Bródy volt miniszterelnök

minisztertanácsban leszógezték, hogy a Csehszlovákia kötelékébe tartozó három országnézetei azonosak és az új határok megállapítása után hozzákezdnek az átszervezéshez és újjáépítéshez. Ruszinszko szegény lakosainak ellátására Romániából 5 ezer vagon tengetit fognak szállítani.

Az „A—Z“ című lap szerint Németország, Lengyelország és Magyarország között egyezmény jött létre, amelynek alapján a pozsonyi dunai kikötőben szabad zónát biztosítanak számkukra és így a város nemzetközi jellegű nyer.

Gyanus fotografusok letartóztatása Németországban

Bécsből jelentik: A német birodalmi rendőrség letartóztatott két idegen állampolgárságú fényképészt, akik Németország-ellenes lapok részére akartak fényképeket készíteni.

CORSO: 12, 3 mérs. helyárák.

5, 7.15 és 9.15

HAJMÁSSY ILONA

NELSON EDDY

ELEANOR POWELL

A legnagyobb sztárok viszik sikerre a METRO-GOLDWYN idei legnagyobb filmjét, a

ROSALIE

A „Corso“ 2 lejes ajándéka pedig a 15.000 lef értékű hordozható rádió. Németül beszéző film

A Katolikus Bál nagyszabásu előkészületei

A római katolikus bál lesz kétségtelenül az évad egyik legsikerültebb mulatsága. A meghívók szétküldése már folyamatban van. A bál rendezősege a felekezeti különbségek mellőzésével mindenkinek megküldötte az izlées kiállítású meghívót, így ez a bál nemcsak az aradi római katolikusok összetartásának jelképe lesz, hanem a város magyarságának találkozója is.

Mint ismeretes, a Katolikus Bál — a régi bálok hangulatához hiven — ringató muzsikájú valcerrel nyitják meg. Ugyancsak e mulatság keretében mutatja be a város katolikus társadalmának aranyifjúsága a régi szép, de már szinte a feledés homályába tűnt táncot, a francia négyest is.

A báli iroda különböző szakosztálya már hetek óta gondosan készül, hogy a november 19-iki estét csodálatossá varázsolja. Minden valószínűség szerint a bálozó közönség egy olyan kellemes mulatság emlékével távozik majd, amely örökre felelthetetlen lesz.

November 12-én, szombat este:

Kölcsey-émléket a Kulturpalotában

A nagymultu kulturegyesület szombaton este a Kulturpalotában, Kölcsey halálának száz esztendő évfordulóján tartja meg az új munkaévének megnyitó előadását.

Irodalmi egyesületünk saját népszerű tehetségei közül az emléket megnyitó szavait Fischer Aladár elnök fogja elmondani. A záró előadást Kölcsey filozófiájáról a gondolatvilágban mélyen szántó költőnk, Olosz Lajos, a Kölcsey-Egyesület társelnöke fogja tartani. Közben Kölcsey emberi és írói kiválóságáról három olyan érzésben és gondolatban gazdag erdélyi költő fog szólni, akiket az aradi társadalom többszöri aradi szereplésükből az élő szó művészeinek is ismer. Szentimrei Jenő, Berde Mária és Tabéry Géza együtt egy estén olyan vonzó erő, melyre a mi közművelődési palotánk híres szép termének akkor is meg kellene telnie, ha Kölcsey emléke az aradi magyar társadalom számára nem lenne évtizedes parancs. Pedig ennek a nagystíli szombat estének lesz még egy külön vonzó parancsa, melynek engedni szívesen fog minden szépű szépű aradi: két művészszeny előadása. A gazdag műsornak elején és végén Szentimreiné Ferenczy Zsuzsi Kölcseynek és korabeli költőknek megzenésített dalait fogja énekelni és a zongorán dr. Szabó Sándorné játéka kezdi estét a Kölcsey-Egyesület tagjai számára ingyenes, beléptijegy az új félévi tagigazolvány.

Ki tetszik jobban egy husz év körüli legénynek:

egy tizenhatéves leány, vagy egy ötvenöt éves asszony?

A temesvári Tábla új bizonyítást rendelt el az erkölcstelen merénylet miatt három és fél évi börtönre ítélt Arad-gáji legények ügyében

Temesvár, 1937. júniusában felháborító büntény ügyében indított vizsgálatot az arad-gáji rendőrség. Kabát Jánosné, ötvenöt éves asszony Molnár Erzsébet tizenhatéves leány társaságában a városmelletti mezőn sétált, amikor három ismeretlen férfi támadt rájuk. A leánynak sikerült elmenekülnie, mire a támadók rátámadtak az idős asszonyra, földreperítették és merényletet követtek el ellene.

Nemsokára jelentkezett egy Waldner Mihály nevű gazdálkodó, akinek vallomása alapján letartóztatták a támadók egyikét, Tóth Lajos, 21 éves legényt. Nemsokára rendőrkézre került a második támadó is Molnár István gazdálkodó személyében, a harmadik személyét azonban nem sikerült tisztázni. A

Salon Tricotage

november 3-án megnyitott az Ortutay-palotában (Str. Cicio Pop 14.) mértékűn készit trikót ruhákat, bluzokat, kosztümöket, szvetereteket stb. jutányos árért.

Aki még nem tagja a multjában és jelenében érdemes egyesületnek, tagsági igazolványt a félévi díj megfizetése után hétfőtől kezdve kaphat Sándor Ferenc könyvkereskedésében is és minden nap a kulturpalota megbízott teremdrénél. A régi tagoknak a rendes pénzbeszedő szolgál a tagigazolvánnyal.

törvényszék rendkívüli szigorral bánt el a két vádlottal, akiket fejenként három és fél évi börtönbüntetésre ítélt. Az ítélet ellen Tóth és Molnár a temesvári táblához felebbeztek, amely a napokban foglalkozott az ügyvel. Dr. Porumb Ovidiu, védő a vádlottak ártatlanságát hangoztatta, rámutatott arra, hogy az egyedüli terhelő tanu, Waldner ellenséges viszonyban élt a vádlottakkal. Ezután a védő a következő kérdést tette fel:

— A két vádlott husz év körüli fiatalember. A panaszos idős asszony, társaságában egy tizenhat éves leány is volt, akinek semmi baja sem történt. Már pedig alig hihető, hogy husz év körüli fiatal emberek támadásuk célpontjául ne azt a leányt, hanem egy ötvenöt éves asszonyt választottak volna.

A védő végül tanuk kihallgatását indítványozta, annak bizonyítására, hogy Molnár és Tóth a támadás idejében a korezmában voltak. A tábla helyt is adott a bizonyítás kiegészítésére vonatkozó indítványnak és a tárgyalást elhalasztotta.



HUDNUT

EAU DE COLOGNE

ILLATOSÍTVÁ

GEMEY

RICHESSE

LE DÉBUT VERT

LE DÉBUT NOIR

*Az a finom,
gyengéd illat.*

amelyet a Richard Hudnut kölnivíz áraszt a jól ápolttság és az elegancia légkörével veszi Önt körül és kihangsúlyozza az Ön modern egyensúlyát.

Ön is Hudnut-készítményeit válassza. Ez világhírű név kezéskedik a készítmények választékosságától előkelőségéről.

Belgium visszaadja

Eupent és Malmedyt Németországnak?

Londonból jelentik: A News Reviews belgiumi tudósítója szerint tárgyalások indultak meg Németországgal bizonyos határkiigazítások tekintetében és az Eupen vidék esetleges visszaadásáról. Belgium így akára megelőzni a nagyhatalmak akcióját, hogy a német gvarmati követelések megtárgyalása során a Kongó egy részét visszavegyék tőle. A belga kormány előnyösebbnek tartja, ha Eupen és Malmedy környékén határkiigazításokat hajt végre, mert azt reméli, hogy ebben az esetben Németország nem reflektál Belga Kongo egy részére.

Ma: Kamarai választások Lengyelországban

Varsó. (Rador.) Lengyelországban vasárnap kerülnek sorra a kamarai választások.

URANIA Premiermozgó Tel.: 12-82.

Erdélyi premier! Erdélyi premier!

A 14 éves bakfis-sztár meghódította a világot!

DEANNA DURBIN

második világfilmje zsúfolt házak előtt fut

Szivek csalogánya

mesében, vidámságban és muzsikában felelthetetlen élmény!

Partnere: HERBERT MARSHALL

A tolongások elkerülése végett kérjük jegyekről elővételben gondoskodni. Délelőtt 11.45 és délután 3 órakor matiné. Előadások kezdete: 5. 7.15 9.15. METRO-HIRADÓ

A világ legkiválóbb
1939-es super-rádió!
 kedvező részletfizetésre
 is kaphatók és pedig!

**MINERVA, HORNYPHON,
 SIERA, INGELÉN, ORION**

VERES LÁSZLO
 RADIO-SZAKÜZLETÉBEN
 BULEV. REGELE FERDINAND 47. — TELEFON 27-56.

Egy évi börtönről egy hónapra szállították le egy aradi villanyműszerész büntetését,

aki a villanyüzem nevében ötvenöt leles átalakítási díjat vett fel — Negyvenhat feljelentést tettek a vádlott ellen

Temesvár. Mult évben, amikor köztudomású volt, hogy az aradi villanyáramot átalakítják, Stein Vilmos fiatal villanyműszerész sorba járta a házakat.

— A városi villanyüzem megbízásából jövek — mondotta Stein. — Az áramváltoztatás

Katolikus Bál

következtében a rádiókészülékek átalakítása is szükségessé vált, amit a villanyüzem szintén elvégez. Új kondenzátorra van szükség és ezért ötven lejt kell fizetni.

Stein felvette az ötven lejt, azután nem mutatkozott többé. A károsultak tömeges fel-

jelentést tettek ellene. Nem kevesebb, mint negyvenhat feljelentés érkezett Stein ellen, akit a rendőrség letartóztatott. A törvényszék tömeges csalás címén egyévi börtönrre ítélte a fiatal elektrotechnikust, aki a táblához felobozott. A felelősséget tárgyaláson Stein beismerte, hogy a városi villanyüzem nevében jelent meg, de azzal védekezett, hogy a kárt jobbra megtérítette.

November 19.

Az ítéletábla tekintettel a vádlott fiatal korára és büntetlen előéletére egy hónapra szállította le a törvényszék ítéletét.

Színház

Martzy Jancsika aradi hangversenye

November 7-ikén este 9 órakor a Minorita Kulturházban ad majd találkozót Arad zeneértő és szerető közönsége. Ezen az estén kivételes zenei élményben lehet része mindenkinek: Martzy Jancsika, a fiatal hírneves hegedűművész nő tartja hangversenyét. A hangverseny keretében önálló számmal lép fel Erdély Izolda zongoraművész, aki a kíséretet is az esten át ellátja. Erdély Izolda neve ismert már a Bánság zenei közönsége előtt, atyja — Erdély Lajos — a temesvári Lloyd volt titkára, maga is nagy elméleti és gyakorlati zenész és a temesvári Filharmoniai Társaság vezető tagja. Erdély Izoldának úgy pedagógiai, mint művészi tevékenysége a legjobb nevet szerezte a Bánság zenei életében és fellépte bizonyára külön is nagy érdeklődést fog kelteni Arad város zenei körében.

A hangverseny-jegyeket — a nagy érdeklődésre való tekintettel, — ajánlatos elővételben vásárolni. A minden valószínűség szerint kevésszámú jegyeket a Kulturpalotában, a koncert előtt is árusítani fogják. A tolongás elkerülése céljából lehetőleg még a mai nap folyamán gondoskodjunk az ülőhely biztosításáról.

Modern ebédlő, háló- és kombinált szobák
Budacsek butorizletében
 Str. Mețianu 14.

Fanny Juter és Sabbath Sabaty
 a berlini Staatsoper volt primadonnája és tenoristája is Aradra jön a vilnai zsidó színtársulattal

Az aradi közönség élénk érdeklődéssel várja a világhírű vilnai zsidó színtársulat kéthetes vendégjátékát, amely november 12-én veszi kezdetét az Iparos Otthon nagytermében. Ez a kizárólagos érdeklődés teljesen indokolt is, mert a nagyközönség teljesen tisztában van azzal, hogy a nagyszerű társulat vendégjátéka a szezon legkiemelkedőbb színház-művészeti eseménye. Az a színtársulat, amely néhány évvel ezelőtt vendégszerepelt Aradon, még jobban megerősödött, művészei kiterelvényesedtek. Különösen értéket jelent a társulat számára a volt berlini színészek, akik a vilnai társulathoz szerződtek. Közülük a legnagyobb érdeklődésre tarthat számot Fanny Juter, a berlini Staatsoper volt világhírű primadonnája, aki szépségével, tüneményes hangjával, pompás játékával, nagystílusú megjelenésével a társulat ékköve. Mellette méltó helyet foglal el a mesés hangú Sabbath Sabaty tenorista, aki szintén a berlini Staatsoper vezető-

színésze volt. Kivülük még negyvenhat elsőrangú színművész biztosítja majd Arad közönsége számára a rendkívüli színházi élményt. A jegyek elővétele hétfőtől kezdődőleg Oláh Sándor könyvkereskedésében.

— Kiss Ferenc újabb kitüntetése. Budapestről jelentik: A magyar kormányzó a vallás- és közoktatásügyi miniszter előterjesztésére Kiss Ferencnek, a Nemzeti Színház örökös tagjának az ötödik fizetési osztályt adományozta. A kiváló magyar művész ezzel a méltóságos címet is elnyerte.

— A Zsidó Kulturházban november 15-től megfelelő számú jelentkezés esetén, spanyol nyelvkurzus kezdődik. Közlebbi felvilágosítás a Zsidó Kulturház helyiségében, str. Consistoriuului 18a. alatt d. u. 6 és 8 óra között kapható.

Paplanok

fehér vattával olesón
 ismét kaphatók

GLESINGER-

cégnél Arad, Strada Mețianu

— A Mosóczy-telepi Szociális Misszió szezonnyitó műsoros táncos délutánja. A Mosóczy-telepi Napközi Gyermekotthon fenntartó Szociális Missziótársulata jövő vasárnap, október 13-án a Katolikus Otthon összes helyiségeiben tartja szezonnyitó műsoros táncos délutánját, melyet a szegény gyermekek felségélyezésére rendez. A gondosan összeállított bevezető műsorban Várfalvi Elza és Buibas Arpad énekeszámokkal, Szepessy Magda szavalattal, Vass Boriska tanítványai stílusos táncprodukciókkal szerepelnek; Karácsonyi István Tschaikovszky, Bach és Chopin szerzeményeket ad elő zongorán. Elsőrendű zenekar, értékes tombolatárgyak, figyelmessé kizsgálás emeli az összejövetel hangulatát, mely iránt máris nagy érdeklődés nyilvánul meg s tekintve a jóítékony célt, előreláthatólag nagyon sokan fognak részt venni a Mosóczy-telepi katolikus magyarság szezonnyitó összejövetelén. Kezdeté délután 5 órakor.

— Megjelent a „Korunk” novemberi száma. Vezető helyen mindjárt olyan tartalommal, amely hetek óta foglalkoztatja a kelet-európai közvélemény érdeklődését. Ez a vezető cikk ugyanis a szlovenszói és ruszinszói városok népmozgalmi adalékait mutatja be az utolsó ötven esztendőben olyan részletességgel és alaposággal, ahogy azt eddig még egyetlen társadalomtudományi közlemény sem tette. Hasonlóképpen széles aktualitással lépnek föl Kovács Károly és Bálint István közleményei. Az első a Csehszlovákia gazdálkodását ért sorsdöntő változásokról, a másik pedig a román külkereskedelem legújabb alakulásáról számol be. A Kulturkrónika, Szemle, Bírálatok és Disputa c. rovatokban 25 kisebb cikk mutatja meg az élet és irodalom legidőszereiű jelenségeit. Előfizetni szándékozóknak ingyen mutatványszámot küld a kiadóhivatal: Kolozsvár, Str. Gen. Dragalina 108.

— Az aranyhorda országa. Mongóliáról, az emberiség bölcsőjéről keveset tud a ma embere. Pedig ez a föld egyike a legérdekesebbeknek. Gróf Bechlen Margit népszerű képes szépirodalmi lapja, az „Ünnepek” most megjelent új számában hatalmas illusztrált riport ismerteti Mongóliát. A 68 oldalas, albumalakú lap ezúttal is rengeteg érdekes nivós olvasnivalót és gyönyörű képeket hoz. Főelárústó: Journal Import, Nagyvárad, Bul. Reg. Ferdinand 46. Egy szám ára 15 lei.

SZÍNHÁZI MŰSOR:

Vasárnap délután 3 órakor: „Lilliom”. (Egy csirkefogó élete és halála). Molnár Ferenc nagyszerű színi-játéka, olcsóhelyáru előadásban. Kitiű rendezés és szereposztásban.) — Este 6 és 9 órakor: „Nem leszek hálátlan”. (Szilágyi-Márkus remek humoru, fűlbeműző muzsikájú zenés vígjátéka. A hét legkittiűbb szereposztási lehetősége).

Hétfőn: Előkészületi szünnap.

Kedden: „Katz bácsi”. (Az aradi közönség kedvenc műsordarabja, Nagyszerű szereposztásban.)

Fehér Keresztben

Szerdán: „Hazajáró lélek”. (Zilahy Lajos nagy sikert aratott színműve).

Csütörtökön: „Még sértettem a miniszteriumot”. (Nagyszerű muzsikájú, szellemes operettjáték, Gábor Mara vendégtellegésével).

Pénteken: Román előadás.

Szombaton délután 3 órakor: „Hazajáró lélek”. (Zilahy Lajos bombasikerű színi-játéka, olcsó helyárukkal). — Este 9 órakor: „Még sértettem a miniszteriumot”. (Másodszor. Gábor Mara vendégtellegésével).

Weinfeld Rózsi kozmetika

Bul. Regina Maria-ut 18. Telefon: 10-94.

* A színház vasárnapi műsora: „Lilliom” és „Nem leszek hálátlan”. Ma délután 3 órakor Molnár Ferenc kiváló színpadi alkotását, a „Lilliom”-ot tűzte ki előadásra a színház igazgatósága, eredeti szereposztásban. Ezt a világhírű színművet mindenki számára hozzáférhetővé óhajtja tenni az igazgatóság, ezért olcsóhelyáru előadásban kerül műsorra a „Lilliom”. Vasárnap délután 6 és este 9 órakor a hét zenés vígjátékiságerő, a „Nem leszek hálátlan” kerül előadásra. Jól, kellemesen és hasznosan mindenki csak a színházban töltheti el vasárnapját.

* „Még sértettem a miniszteriumot”. Gábor Marával. Ez a szellemes szövegű, nagyszerű muzsikájú operettjáték sorozatos előadásokat ért el. Ebben a kiváló márkájú operettjátékban látja viszont kedvenc színésznőjét, Gábor Marát az aradi közönség. A színház nézőtere bizonyára zsufolásig meg fog telni Gábor Mara híveivel, hiszen az elmúlt szezonban is felejtethetetlen estéket szerzett ez a talpig művész az aradi színházlátogató közönségnek. A „Még sértettem a miniszteriumot” című kiváló operett csütörtökön és szombaton szerepel a színház műsorán. Benfentesek tudják, hogy Gábor Mara és az egész operettgyűjtés olyan előadást fognak produkálni, amelynek sorsdöntő hatása lesz az egész színiszezon kimenetelére. A színház környékén már nagyban folynak az előkészületek, Sürgés, fergás az egész vonalon. Nagyszerű ruhák, művészi ízléssel beállított díszletek és precíz szereptudás fogja jellemezni ezt a bemutatót, amely az idény legmelegebb hangulata bemutatónak ígérkezik.

* FEDÁK SÁRI BEREGSZÁSI SZINIGAZGATÓ? Budapestről jelentik: Az „Ujság” című budapesti lap értesítése szerint a Magyarországhoz visszacsatolt felvidéki területen az egyik szinigazgatói koncessziót Fedák Sári, az ismert magyar színész nő fogja megkapni. Fedák Sári maga is felvidéki származású, Beregszászról való.

HARISNYA SZVETTER

óriási választék, olcsó árak

Bársony

P. Avram Iancu 18.

Hivatalos statisztika az ország lakosságáról, etnikai származás szerint

A Rador felhivatalos távirati ügynökség az elmúlt nap folyamán statisztikai jelentést adott ki, amely 1936. évi keltezésű adatok alapján a következőkben közli az ország polgárságának etnikai statisztikáját:

Az egész országban a következőképpen oszlik meg a lakosság száma, etnikai származás szerint: Román 12.981.324, magyar 1.425.507, német 745.421, zsidó 728.115, rutén 528.115, orosz 405 ezer 150, bulgár 366.384, török 154.472, cigány 262.501, szerb 51.062, lengyel 48.310, gagauzok 105.750, vegyes 196.617. A Rador jelentés hangsúlyozza, hogy eszerint a statisztika szerint az egész ország lakosságának 71,9 százaléka román, míg a nemzetkisebbségek százalékaránya országosan 28,1 százalék. Az etnikai statisztika összeállítása nem tünteti fel, hogy a zsidók országos lélekszámában mennyi a magyarsághoz tartozók lélekszáma.

Megyéjszerinti elosztásban a hivatalos statisztika a következő:

Aradmegye összlakossága 423.649: ebből 82 ezer 239 magyar. Biharmegye összlakossága 510.318 lakos, amelyből 152.942 magyar. Szilágy megye összlakossága 343.347, amelyből 107.662 magyar. Szatmármegye összlakossága 249.875, amelyből 74.191 lakos magyar nemzetiségű állampolgár.

Aradi szállodások és pékek küldöttsége Bejan Romulus dr. alpolgármesternél

Az új városi illetékrendszerről intézkedő szabályrendelet élénken foglalkoztatja a különböző gazdasági köröket. Amint már jelentettük, az aradi szállodatulajdonosok küldöttségileg keresték fel Curia pénzügyi tanácsost, ma pedig Bejan Romulus dr. első alpolgármesternél jelentek meg és előadták az illetékekkel kapcsolatos kérelmeiket. Elsősorban azt kérték, hogy tegye lehetővé a város vezetősége az általános rendszer további fenntartását és nevezett fejadót. Kérésük támogatására közölték, hogy az általános összegét hajlandóak felemelni. A polgármester közölte, hogy kérésüket nem áll módjában teljesíteni, mert ez a törvénnyel ellenkező. Második kérešként azt az indítványt terjesztették elő a szállodások, hogy a városi intézkedjék a szállodák újbóli osztályozásáról, különös tekintettel arra, hogy Aradon nincsenek luxusottelek. A polgármester erre nézve ígéretet tett, hogy a kérdészet alaposabban tanulmányozza és a lehetőséghez mérten teljesíti. Végül a hónapszámra kiadott szállodai szobák ügyét tette szóvá a küldöttség és azt kérték, hogy ebben a vonatkozásban ne kelljen a szállodáknak fejadót fizetniük. Ezt a kérést is fenntartással fogadta Bejan Romulus dr., aki egyébként felszólította a szállodatulajdonosokat, hogy kéréseiket írásos emlékirat formájában terjesszék elő, hogy azt alaposan tanulmányozhassa.

Küldöttségileg keresték fel az aradi pékek is a polgármestert és különböző szakmai vonatkozású indokok alapján azt kérték, hogy az újonnan bevezetett városi kenyérbélyeg illetéket a liszt vásárlása alkalmával, tehát bizonyos általános formájában fizethessék. A polgármester nem teljesíthette az előterjesztést.

„S C A L A” NAGYFILMEK SZINHAZA
TEL.: 20-10.

Vasárnap és hétfőn világláger

Aranybrigád

színes filmremek. Olivia de Havilland.

Ma, vasárnap délelőtt és délután 3 órakor matiné, mérsékelt helyárakkal. Előadások 5, 7.15 és 9.15

Jón Jón Jón

Shirley Temple legújabb filmje

Az angol elegancia TÖKÉLETES STILUSÁT



MEGTARTOTTA SZÁZADOKON KERESZTÜL

Ami a toalettcikket illeti, az angol lordok mindig előnyben részesítették és részesítik ma is az „Old Sandal Water”-t.

OLD SANDAL WATER

— csakis a „vitorlással” valódi — több, mint illatos kölnivíz. Hála a természetes ébenfa, cédrus és egyéb egzotikus fákivonatoknak, „Old Sandal Water” üdítő és mindenekfelett különleges illatu. „Old Sandal Water” csakis eredeti lepecsételt üvegekben kapható és megtalálja minden nagy specialisüzletben.

Old Sandal Water

TÖBB A KÖLNIVIZNÉL

LADY GYÁRTMÁNY

Az aradmegyei Weiszbergerek a legendás ausztráliai vagyon jogos örökösei.

Megirta már az Aradi Közlöny, hogy Ausztráliában meghalt Weiszberger Lipót miliomos örökösei közül többen élnek Aradon, a megyében, valamint Biharmegyében is. Az

örökösök évek óta fáradoznak azon, hogy felvehessék a tekintélyes összeget kitevő hagyatékot, amit az ausztráliai Sydney városban a Public Truster őriz.

Most már kétségtelennek látszik, hogy az Arad és biharmegyei Weiszbergerek jogos örökösek

és egyelőre a kiutalásra váró 4940 angol font felvételét csupán a kiutazás költségeinek előteremtése késlelteti.

Alkalmunk volt beszélni az aradmegyei Weiszberger család egyik tagjával, aki évek óta buzgalommal dolgozik a közel ötmillió lejt kitevő összeg megszerzéséért. Különböző okmányokkal igazolta, hogy a család tényleges örököse az Ausztráliában elhunyt Weiszberger Lipótnak. Elmondotta, hogy a Weiszberger-örökség nagy vagyont képez, amelynek felszámolása még nem végleges. Több, a közelmúltban érkezett hivatalos ausztráliai értesítés arról számol be, hogy a törvényes örökösök jelenleg 4940 angol fontot felvehetnek és a még likvidálandó vagyon felszámolását elrenőrizhetik. Hnagsúlyozta informátorunk azt is, hogy

nem évült el az örökség felvételének joga és a pénzt csak azért nem tudták felvenni, mert az örökösök részéről senki sem jelentkezett még az illetékes hatóságoknál, hogy igazolja jogait az örökségre.

ELEGÁNS

FINOM,
MÉGIS OLCSÓ

DIVA

MODELLHÁZ
MINORITA-PALOTA

VALAMENNYI
KABÁT
BUNDA
RUHA
MODELLJE

CONSUM-
INLESNIREA

Kalmár József elektrotechnikai vállalat

Str. Bratianu 1. Tel. 11-10.

Költözködésnél

osillár- és rádióáthelyezések, villanyvezetékek utánpótlása, villanykörték, villanyvasalók. Szolid árak. Pontos kiszolgálás.

Feltűnést keltő őrizetbevétel foganatosított szombaton az aradi törvényszék vádtanácsa

Mi történt a CAPS Dézna-völgyi erdőkitermelési üzeménél?

Az aradi törvényszék elsőszámu vizsgálóbírói hivatalában napok óta érdekes, köztudott kárára elkövetett visszaélési ügyben folytatnak vizsgálatot. A vizsgálat tulajdonképpen még szeptember elején indult meg, amikor ennek a hivatalnak élén Ionescu S. Petre jelenlegi vezető-főügyész állott. Ionescu S. Petre, akkori vizsgálóbíró, halálomása alapján arról értesült, hogy Dézna völgyében, a CAPS ottani erdőiben visszaélések történtek, mire kiutazott a helyszínre és kihallgatta Dan Teodor főmérnököt arra vonatkozólag, hogy a főmérnök adott-e 500 ezer lei kölcsönt egy Covaci Tanasie nevű gazdálkodónak és ha igen, milyen céllal történt a kölcsönzés. A főmérnök elismerte, hogy a kölcsönt valóban folyósította és ellenértékül tizenhat darab váltót kapott Covacitól. A főügyész ekkor közölte a mérnökkel: az a gyanú merült fel, hogy Dan Teodor a pénzt az államtól felvásárolandó lefoglalt fa megvásárlására adta Covacinak. A vádhatóság vizsgálata ugyanis azt igyekezett bizonyítani, hogy nem volt kölcsönről szó, hanem a főmérnök Covacin keresztül tulajdonképpen saját maga lett volna a vásárló.

A vizsgálat szeptember 14-én megszakadt, amikor Ionescu S. Petret főügyésszé nevezték ki és a napokban kezdődött meg ismét. A főügyész azon a címen, hogy a főmérnök magatartása a büntetőtörvénykönyvbe ütközik, letartóztatási indítványt tett a főmérnök ellen.

akit ma állítottak a vádtanács elé. A törvényszék Ciorapeli-Drăgoș-tanácsa tárgyalta le szombaton délelőtt. Dan Teodor főmérnök fogvatartási ügyét és a főmérnököt már az ügyészségi fogház őr vezette elő.

akik még részesei az állam kárára elkövetett visszaélésnek.

Dr. Miklós Emil ügyvéd, Dan Teodor védője, közel egy órás beszédében igyekezett megdönteni a főügyész állításait és visszavezette az ügyet még a háborúelőtti időkre, amikor a Joja-testvérek pert indítottak a Wenckheim grófok ellen, visszakövetelve tőlük azokat az erdőket, amelyek őket Mária Terézia idejében kapott nemességükkel együtt megillették. A per évtizedeken keresztül húzódott és 1924-ben kapták az első ítéletet, amely elismerte jogaikat az erdőkhöz az állammal szemben. Az állam azonban nem helyezte birtokba őket, mire a Joja-testvérek engedély nélkül — saját területükről — fát hordtak el. Dan főmérnöknek jelentették az esetet, aki nyomban értesítette az erdőigazgatóságot, majd a Joja-fivéreket bíróság elé állították erdőkihágás miatt. Jójáikat meg is büntették, engedély nélküli fadöntésért és a már elhordott falmennyiséget lefoglalták. Később a körösökényi járásbíró újabb per eredményeként ismét elismerte a Joja-fivérek jogait az állammal szemben, de még mindig késett az állam jóváhagyása, hogy Joja Stefan és Livius birtokba vehessék az erdőket. Ezen ítélet ügyében egyébként az aradi törvényszék harmadik tagozata e hó 18-án tart tárgyalást. Dan — mondta az ügyvéd — szabályszerűen járt el, hiszen mindenkor jelentette feletteseinek, hogy Jójáék vágatni akarnak és megakadályozta a fák kidöntését a csendőrség segítségével.

SZVETTER pullovert, costumejt pár napig nagyon olcsó vásárolhat

reklámárban **Bogyó** nál, str. Eminescu 1.

Nem tételezhető tehát fel, hogy azért adta volna Covacinak kölcsön az 500 ezer leit, hogy a Jójáék által elvitt falmennyiséget az felvásárolja.

Az pedig nem lehet köztudott kárára elkövetett visszaélés, hogy Dan kölcsönt adott Covacinak, akinek különben jelentős családi vagyona van.

A főügyész néhány szóval még válaszolt a védőügyvéd beszédére, majd pedig a vádtanács döntéshozatalra vonult vissza. Két órákor hirdette ki Ciorapeli elnök a vádtanács döntését, mely elrendelte Dan Teodor harmincnapos vizsgálati fogságát.

Elárverezték Jugoszlávia legnagyobb lapvállalatát

Zágráb. A horvát fővárosban nyilvánosan elárverezték az ország egyik legnagyobb lapkiadó vállalatát, a Jugostampát, amely két napilapot és több hetilapot ad ki. A Jugostampa kiadásában jelenik meg Horvátország hivatalos kormányparti lapja, a Novosti és a legnagyobb jugoszláviai németnyelvű napilap a Morgenblatt. A vállalat hét évvel ezelőtt csődbe ment és hosszadalmas csőd-eljárás után most eljutottak a nyilvános árverésig. A lapkiadóvállalatot a legnagyobb hitelező, az állami jelzálogbank vásárolta meg 11,7 millió dinárért.

jüleg a jármű tulajdonosának és sofőrjének is be kell mutatnia katonai iratait, valamint a jármű forgalmi engedélyét és a hajtási igazolványt.

Ugyancsak a már közölt sorrendben folvik a kerékpárok felülvizsgálata is az aradi rendőrkészlet udvarán. November 7-én 3501—4200, 9-én 4201—4900, 10-én 4901—5600, 11-én 5601—6300, 12-én 6301—7000 rendszámú kerékpárok ellenőrzésére és osztályozására kerül sor. A jelentkezési sorrend folytatását idejében közöljük.

A Hakoah diszes klub-avatása

A város zsidóvallású társadalmának színe java jelen volt szombaton este a Hakoah sport egyesület új klubhelyiség avatásán. A Consistorului-ucca 42. számú házban megnyílt modernül berendezett egyesületi helyiséget zsúfolásig megtöltötték az érdeklődők, akik a korai reggeli órákig a legjobb hangulatban szórakoztak.

Említésre méltó a gazdagon és izlésesen berendezett büffé, amelyben a Hakoah-klub hölgygárdája kivétel nélkül közreműködött. A fénvesen sikerült est rendezési munkáját a klubtagok végezték a vezetőség irányítása mellett. Mindazok, akik a város új sportklubjának klubhelyiség-avatóján megjelentek, hőszerű ideig feledhetetlenül kellemes est emlékekkel távoztak el az avatásról.

EJJEL-NAPPAL

mindig egyforma hangerővel hozza a világ minden állomását az 1939-es

KÖRTING aólesóvas szuper-rádió

HALLGASSA MEG GÁRDONYI

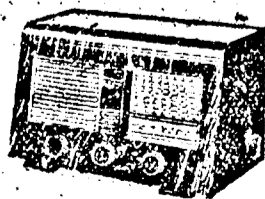
rádió lerakáiban, Boulevard Regina Maria 22. szám.

Ionescu S. Petre a család ügykezeléssel vállalt Dan Teodor ügyére vonatkozó beszédében kitért arra, hogy a köztisztviselőnek mindenkor és minden körülmények között az állam érdekeit kell képviselnie. Ebben az esetben az történt, hogy

a felelős állásban lévő főmérnök, Joja Stefan és Joja Livius gazdálkodók peres ügyéből kifolyólag megkárosította az államot.

A főügyész szerint egy köztisztviselő nem engedheti meg magának azt, hogy ugyiszólván minden jelentősebb fedezet nélkül 500 ezer leit adjon kölcsön egy gazdálkodónak, ma amikor kölcsön még bankoktól is csak bekebelezés árán, komoly fedezetre kapható. Az ötszázezer lei — a főügyész szerint — nyilvánvalóan arra szolgált, hogy ezzel a Joja-fivérektől lefoglalt, állami erdőkből származó fát megvegyék. A főügyész beszéde végén kérte a vádtanácsot, hogy rendelje el a főmérnök harminc napos vizsgálati fogságát, mert ez a vizsgálat érdekében feltétlenül szükséges. Majd pedig kijelentette, hogy

rövidesen azok is a vádtanács elé kerülnek.



GRAETZ D.K.E. RÁDIÓ A német világláger.

Egész Európa vételére alkalmas original német gyári rádió.

Lei 3000. Kedvező havi 500 lei részleltfizetésre kapható. Készpénzfizetésnél árengedmény.

HAMMER ZSIGMOND és FIA

Arad, Bulev. Regele Ferdinand 27. sz. Telefon 18-47

HALLGASSA MEG MINDEN KÖTELEZETTSÉG NÉLKÜL!

Ha szórakozni akar, ne hagyja figyelmen kívül a színház műsorát. — Vasárnap délután 3 órákor:

„LILIOM“

olcsóhelyáru előadás.

Este 6 és 9 órákor:

„Nem leszek hálátlan“

A hét szenzációja:

GÁBOR MARA FELLÉPÉSE.

Elmarad vasárnap a katolikus iskola- memorandum íveinek aláírása

Röviden hírt adtunk róla, hogy az aradi katolikus fiu liceum ügyében készülő memorandum aláírására vasárnap a katolikus hívek részére aláírás céljából íveket tesznek ki. A memorandum aláírásának ezt a módját, mint az illetékes körökből értesülünk, a püspöki főhatóság szükségtelennek tartja és mivel a kérdés kívánatos megoldása amugy is valószínűnek látszik, az aláírások gyűjtését szolgáló ívek nyilvános kitétele vasárnap elmarad. Ezzel kapcsolatban egyébként úgy értesülünk, hogy a fiuliceum ügyében az aradi katolikus egyházközség vezetősége a jövő hét elején tiszteleg Mihail Dobriceanu megyei prefektusnál.



VIM

MINDENT TISZTÍT

álaposan és
kiméletelesen

a konyha-kiöntőt is

A romániai német népközösség küldöttsége Dragomir Silviu dr. kisebbségügyi fő kormánybiztosnál

Német ügyosztály létesítését kívánják az új céhszervezet felállítására alkalmával

Bucurestiből jelentik: HEDRICH Hans dr., a romániai német népközösség megbízásából szerdán megjelent DRAGOMIR Silviu dr. kisebbségi fő kormánybiztosnál Hedrich dr. ezen alkalommal bemutatta a fő kormánybiztosnak ACKER Götz dr. és FOLBERTH Walter dr.-t, a romániai német népközösség bucuresti-i irodájának titkárait.

HEDRICH dr. a kisebbségi fő kormánybiztosnak FABRITIUS Fritz, a romániai német népközösség elnökének emlékiratát nyújtotta át, melyben Fabritius a céhtörvény által létesített szerve-

zetekben német ügyosztály felállítását kéri. ANTON Péter, a bányási szövetkezetek szövetségének elnöke és LUDWIG Péter, Dragomir Silviu kisebbségi fő kormánybiztosnak szintén beadványt nyújtottak át, melyben az új céhtörvény nyel kapcsolatos kívánságaikat ismertetik. A kormánybiztos megígérte, hogy a beadványokat tanulmányozni fogja.

A népközösség egyébként — mint jelentik — ma, vasárnap ül össze Temesváron.

Dr. Lakatos Ottó szentszéki tanácsos, katolikus plébános útja a katonai előképzősök érdekében

Megírta az Aradi Közlöny, hogy dr. Pacha Ágoston megyéspüspök tájékoztatót kérő folyamodványt adott be az illetékes minisztériumhoz a katonai előképzősök közös istentiszteletre való részvételére vonatkozólag. Az illetékes minisztérium a püspöki hivatal megkeresésére jegyzőkönyvet juttatott el dr. Pacha Ágostonhoz, amelyben megállapítják, hogy senki sem kötelezhető arra, hogy más vallású templomba menjen, ha saját felekeztének temploma vagy kápolnája van a helységben.

Most a római katolikus egyházközségi hatóságok tudomására jutott, hogy az illetékes minisztérium megállapításával ellentétben a katonai előképzősök legutóbb sem katolikus templomban hallgatták az előírt istentiszteletet. A katonai előképzés irányítói viszont más vallású templomba vezették a római katolikus és a különböző más felekezetekhez tartozó ifjakat is.

Dr. Lakatos Ottó, szentszéki tanácsos, aradi plébános most az illetékes hatóságoknál eljár, hogy a minisztériumi átirat szellemét érvényesítsék.

Akik ősszel mennek szabadságra

tanulhatnak azoknak a tapasztalataiból, akik már visszatértek utazásukról. Többben bizonyára azt fogják ajánlani, hogy óvjuk bőrünket az ebben az évben annyira változatos időjárás szeszélyeitől. Ne utazzék sehova a közkedvelt Milkuderm—Hautsahne és Milkuderm—Milchfettcrème bőrpolószer nélkül. Ezeket tiszta tejből állítják elő, behatolnak a bőr pórusaiba, tehát táplálják a bőrt és ezáltal ellenállóképesé teszik széllal és esővel szemben. Sima és bársonyosan puha bőrét fogja az 1938. évi őszi szezon legszebb eredményeként felmutatni, ha nem feledkezik meg a Milkuderm bőrpolósól.

Gyilkosság egy aradmegyei községben

Szombaton délelőtt az aradmegyei Vasoia községből gyilkosságot jelentettek az aradi ügyészségnek. A gyilkosság egy ottani gazdálkodó házában történt és Breit Todor 35 éves földműves az áldozat. Breit Todor házában padlásán foglalatostkodott szombat reggel és munkájának elvégzése után létrán akart leérni az udvarra. Abban a pillanatban,

amikor a lábát a létra legfelső fokára tette fegyverdörrenés hallatszott s a szerencsétlen ember véres fejjel, ájulva zuhant az udvarra.

A házbeliék a lövés zajára kiszaladtak az udvarra és rémülten fedezték fel, hogy az összetört tagokkal, véresen fekvő Breit Todort lelőtték. Nyomban orvosért szaladtak,

mire azonban orvosi segítség érkezett a földműves meghalt.

A csendőrség megállapítása szerint Breitet vadászfegyverrel lőtték agyon. A golyót, amely

az áldozat fejébe fúródott, mintegy tíz lépésről a kerítés mellől löhették ki. Nagy eréllyel indult meg a vizsgálat a gyilkosság ügyében és eddig három gyanúsítottat állítottak elő a csendőrségre,

NŐI KABÁT NŐI BUNDA

MINT MINDIG
MOST IS

FORTUNA

NŐI KONFEKCIÓBAN, ARAD
PIATA AVRAM IANCU 1. SZAM

A LEGJOBB
LEJOLCSÓBB

CONSUM
IN LESNIREA

ahol azonnal megkezdtek kihallgatásukat. Az előállítottak között nők is vannak. Azt hiszik, hogy a gyilkosság bosszu következménye.

A temesvári képzőművészeti akadémia

ujból visszakapta három év előtt megvont nyilvánossági jogát

A nemzeti nevelésügyi miniszter rendeletet bocsátott ki, amellyel a temesvári képzőművészeti akadémia nyilvánossági jogát, amelyet 1935-ben megvontak, ismét megadta. Mivel a képzőművészeti akadémia fentartását az állami költségvetésbe nem vették föl, a szükséges összeget, a költségeket Temesvár városa és a temesi királyi helytartóság fedezik. A nemzeti nevelési miniszter rendeletének következtében a temesvári képzőművészeti akadémia teljesen egyenrangú lett a bucuresti-i és iasi-i hasonló intézetekkel. Az akadémia nyilvánossági jogának visszaszerzése érdekében sokat fáradoztak Marta Alexandru dr. királyi helytartó és Ciupe Gheorghe dr. helytartósági vezetőtitkár, valamint Miloia Ioachim dr., a városi kulturális ügyosztály vezetője.

INGYEN UTAZHAT

HA NÁLAM VESZI

rádióját

mert a vásár ideje alatt megtérítem utaköltségét! **Telepos rádiók legnagyobb választéka!** Rádiót vegyen szaküzletben!

Legjobb beszerzés:

Radio Krausz Arad

Bulevardul Regina Maria 15.

Őszi ruhákat, kabátokat test, tisztít

Alexandru **KNAPP** Sándor
modernül berendezett vállalata

Str. Bratranu 2—4. szám. Minorita-palota.
Ep. Radu 10.

Győződjék meg! Legolcsóbb férfiruha, fiuruha, bőrkabát, télikabát különlegességek

MUZSAY JÓZSEF cégnél Arad, a színházszomszágban



ARADI KOZLONY

Telefon: 11-11. Sürgőnycim: KOZLONY

Szerkesztőség és kiadóhivatal: ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Éves 4re... 840 lei // Negyedéves 210 lei
Hónapról... 420 // Egy hónapra 70

Irógép-grafológia

Az Irógép növekvő elterjedtsége világszerte egyre többet árt a grafológusoknak, sőt a jósoknak is, tekintve, hogy ez utóbbiak nemcsak tenyérből mondanak jövőt, hanem az egyének írását is megvizsgálják kijelentéseik csálhatatlanabbá tételére. Most azonban grafológusok és jóvendőmondók egyaránt fellelkezhetnek egy párisi hírre: egy bizonyos Louis Martin ur — foglalkozására nézve pszichológus — felfedezte, hogy a gépirás is elárulja annak a szerencsétlen halandónak jellembeli adottságait, aki gyanútlanul bizza gondolatát, vagy üzleti rendelkezését a kattogó billentyűkre. A francia lélekbuvár az új „jellemisme” alapelveiként két salátosságot különböztet meg. Éspedig:

1. Ha valaki gépelt levelein tulszies bekezdéseket hagy, ez nagyfoku érzékenységet bizonyít.
2. Kicsinyes, zsugori ember egyáltalán nem hagy „margót” s a gépelt sorokat is a legszűkebbre szorítja.
3. Aki a megszólítás után vesszöt (esz, szabályos „margót” és egy sornak megfelelő hézagot használ, az rendszerető, pontos és értelmes.
4. Akinél a leütött betűk nem tulerösek s a gépelés mégis hibátlan, az gyors, munkaszerető és szeret dolgozni.
5. A visszatérö „ráütések” (egyik betű ledi a másikat) idegességre, kapkodásra vallanak.
6. Az egyenetlen gépelés (néhányik szó leütése erősebb, vagy gyöngébb), amely mégis elkerül a hibákat, annak a jele, hogy az illetö „egyéniség”.
7. A nagybetűk a sorból felszaladva, csak félig látszanak, sok a törítés, a szavak közé idegen betűk ékelednek; a megfigyelt alany lelkiállaga kiforratlan, zavaras, ösztöne elhomályosítja értelmét.

— IDÖJÓSLÁT. Boros idő és eszés várható. A hőmérséklet nem változik.

— MIHAI NAGYVAJDA NÉVNAPJA. November 8-át, Mihai nagyvajda trónörökös névnapiját az egész ország fényes külsőségek között ünnepli meg. Így Temes-tartomány területén, a városokban és falvakban lobogódiszt öltenek a házak, a templomokban pedig hálaadó istentiszteletet tartanak.

— Kormányiszemle az új hadfelszerelési üzembn. Brassóból jelentik: A kormány több tagja, köztük Călinescu, Mitită Constantinescu, Ciuperca és Iacobici tábornok tegnap megtekintették az új hadfelszerelési üzemet. Az előkelö vendégeket Malaxa vezérigazgató és Petrescu alezredes kalauzolták.

— Titeanu miniszter tanácskozása Iorga királyi tanácsossal. Titeanu Eugen miniszter, a sajtó- és propagandaügyi államtitkárság vezetője tegnap megjelent Iorga Nicolae kínályi tanácsosnál, akivel hosszabb tanácskozást folytatott.

Kettőszáz leiert egy milliót fizetett ki nemrég a Goldschmidt Bank. Vásároljon Ön is egy szerencsés GOLDSCHMIDT-sorsjegyet!

— Kimutatás készül a köztisztviselök etnikai eredetéről. A „Capitala” című fővárosi lap jelentése szerint a köztisztviselök kötelező vagyonbejelentésének elrendelésével egyidejűleg a minisztériumok utasították illetékes szerveiket, hogy készítsenek személyi lapokat valamennyi köztisztviselő népi eredetéről. A lap nem közli, hogy milyen célt szolgál ez az újabb rendelkezés.

— Nemzetközi kereskedelmi tárgyalások Bucuresztiben. A fővárosban megjelenö „Semnalul” című lap értesülése szerint november tizedikén kezdődnek meg a román-francia gazdasági tárgyalások, míg november 20-án Olaszországgal folytatunk kereskedelmi és fizetési egyezményre vonatkozó megbeszéléseket.

— ELADTÁK A PILVAX KÁVÉHÁZAT. Bucuresztből jelentik: A Belváros egykori híres kávéházát, ahol a negyvennyolcas idökben Petöfi, Jókai, Kosuth s a nagy idök többi vezéralakjai gyültek össze naponta, a Pilvax kávéházat most eladták. A vételár 40.000 pengö (kb. 1.200.000 lei) volt. A Pilvaxba csendes öregurak, főleg nyugdíjasok járnak ma s a környék kereskedöi. Az egykori forradalmi idöknek nyoma se látszik a mai csendes Pilvaxban.

— Az elköltözött szatmári Astra vagongyár még épületelt is magával viszi. Az Astra vagongyár Szatmár városától engedélyt kért az elköltözött gyár Szatmáron maradt szerelő- és asztalosmühely épületeinek lebontására. A kérést nem indokolják, de valószínű, hogy a lebontott mühelyeket szintén el akarják vinni Szatmárról. A város még nem határozott az ügyben.

Szövetet, seijmet, vásznat jöt és olesön vásárolhat SZMUTNY

nöidivat- és kelengye-áruházban Str. Metianu 4
Ingyenes vásári utazási igazolványok!

— A 250 leiesek ügye. Bucuresztből jelentik: A pénzügyminiszterium közlése szerint a 250 leies ércpénz egységek forgalomból való kivonásával kapcsolatban valótlan hírek terjedtek el. A pénzügyminiszterium a napilapok útján még idejében közli a rendelkezéseket a 250 leies ércpénzre vonatkozólag. Az új közlemény megjelenéséig, éppen úgy, mint a multban, minden pénz ügyigazgatóság elfogadja a 250 leies pénzegységeket.

— 120 TONNA MÁRVÁNYT SZÁLLITOTTAK AMERIKÁBA CONSTANTÁBÓL. Constantából jelentik: Tegnap hagyta el a kikötöt az az amerikai teherhajó, amely 120 tonna márványt szállított Amerikába. A newyorki világhiállításán az ország címe rével öllátott márványplakettek fogják díszíteni a román pavillont.

Vásárkor is
leg jobban szerezzeti be kabát és ruhaszövet szükségleté.
ADAM posztóáruházban
Scala mozi mellett
Consum — 6 havi hitel

— TELJES HOLDFOGYATKOZAS 7-ÉN ÉJJEL! Bucuressti. (Rador). November 7—8-ikán teljes holdfogyatkozás lesz, amelyet Románia területéről is kitünöen lehet majd látni. November 7-ikén 21.39 órakor kezdődik a holdfogyatkozás és november 8-ikán 2.12-kor ér véget.

— Uccai karambol. Tegnap este 8 óra tájban közlekedési baleset történt a Mosóczy-telepen. Az Egalitătii és Războieni uccák találkozásánál a 393-as rendszámú aradi autó összeütközött Curricean Petru, Protopopescu-uccai fuvaros szekerével. A karambol következtében a szekér összetört. A közlekedési baleset ügyében megindult a rendöri eljárás annak megállapítására, hogy azért kit terhel a felelösség.

Vámvizsgálaton

— De kérem: viselte-e már ezeket a fehérneműket...?!

— ZÜRICH TÖZSDEZÁRLAT: Páris 11.74 és egynegyed, London 20.99 és egynegyed, Newyork 44.1, Milánó 23.20, Amszterdam 239.87, Berlin 176.62, Prága 15.15, Varsó 82.85.

— Az „Emden” tisztjei Bucuresztiben. Bucuresztiből jelentik: Az „Emden” német cirkáló hat tisztje és száz tengerésze tegnap délelött a fővárosba érkezett. Megkoszorúzták az ismeretlen katona síremlékét és megtekintették a főváros nevezetességeit.

— UNITÁRIUS ISTENTISZTELET MA ARADON. Nagy Zoltán unitárius lelkész ma 12 óral kezdettel tart istentiszteletet az aradi lutheránus templomban. Az istentiszteletet követöleg közebed lesz a Lido-étteremben az aradi egyházközség temesvári vendégének tiszteletére. Délután 3 órakor az egyházközség keblifanácsa tart ülést az evangélikus egyház földszinti tanácsstermben, melyre a tanácsstagok pontos megjelenését ezuton kéri az egyházközség vezetössége.

ELISMERTEN A LEGJOBB
PAPLANOK
RUTKAY és BOTYE
cégnél, fehérnemü kelengye vállalat

— Légi teherszállítás a tengeren. Newyorkból jelentik a Rador: Coverdale, az amerikai légiörgalmi társaság elnöke kijelentette, hogy elkészítették a tengerentuli légiszállítási tervezetet. A légiszállítás 1939. áprilisában történik meg.

— DR. PESCIARIU kórházi belgyógyász, főorvos újból rendel.

Ingyenes vásári utazási igazolványok STRASSER textil- és kötöttáruházból kaphatók. Szemben a városná ával.

— A SIKER JEGYÉBEN ZAJLIK LE A MOTIU-ÁRUHÁZ VÁSÁRI AKCIÓJA. Jelentettük már, hogy az aradi nagyvásárra érkező vidékiek örömeire Motiu Illés divatkereskedö minden készpénz- és Consum-Infensinea könyves vevöjének a raktáron levö összes cikkekbel 10 százalék kedvezményt ad. Csütörtöki híradásunk nyomán az áruházat sürü tömegekben keresi fel a vásárló közönség és a bevásárlás után abban a biztos tudatban távozik a népszerű áruházból, hogy olcsó pénzen a legjobbat vásárolta.

— Az aradi villanygyár igazgatössága közli, hogy vasárnap, november 6-án délelött fél 10 és 12 óra között az áramszolgáltatás szünetel, mert a központban fontos munkálatokat végeznek el.

RENDY
ruha eleganciát jelent
P. AVRAM IANCU 21.

— Ötezer csomag karácsonyi ajándékot küldtek az amerikai gyermekek a szudétanémet vidék menekültjeinek. Washingtonból jelentik: Az amerikai gyermekek gyűjtést rendeztek a szudétanémet vidék menekültjei számára. Az egybegyűlt összeget átadták az amerikai Vörös Keresztnek, mely ötezer csomag karácsonyi ajándékot vásárolt az amerikai gyermekek ajándékából és azt már el is küldötte a menekülteknek. Hatezer doboz konzervtejen kívül cukorkák és játékok vannak.

— Ideges embereknél és lelkibetegyeknél az igen enyhe hatású, mindig megbizható természetes „Ferenc József” keserűviz — reggel éhgyomorra egy pohárral bevéve — kiadós belkiürölést, jó gyomoremésztést és elegendö étvágyérzetet hoz létre. Kérdezze meg orvosát.

— Két és félmillió zárlat a sinaiai kaszinó szerzössége miatt. A Rador jeleenti: A prahovai törvényszék közel két és félmillió lei erejéig zárlatot rendelt el Sinaia városának 1933—1934-ben volt ideiglenes bizottsági tagok vagyonára, akik annak idején a sinaiai játékkaszinóval a szerzössést megkötötték.

Szabályszerű közlekedés!

Föltétlenül megfelelő ennet az előírásnak járműve, ha ellátja BOSCH utjelzővel és BOSCH Stop hátsó lámpával, valamint a többi BOSCH felszereléssel, amelyek tökéletes biztonságot nyújtanak. BOSCH gyártmányok az összes szakszövetekben kaphatók.



BOSCH

A MEGBIZHATÓ FELSZERELÉS MINDEN GÉPJÁRMŰ SZÁMÁRA

LEONIDA & Co. București és fiókja

BOSCH SERVICE: Leonida & Co. București
 Soc. Acumulator, Timișoara
 H. Danek, Brașov
 Müller & Lorenz, Sibiu

MIGREN HULES FEJFAJAS GRIPPA ellen

TESTIA

A LEGBIZTOSABB IDEGCSILLAPITO



— TAVASZ. ÉS TERMÉS.ÜNNEP. Bucarestből jelentik: Öfelsége II. Carol király szentítette azt a törvényt, amely a mezőgazdasági versenyek szervezéséről intézkedik és amely elrendeli, hogy minden esztendőben egy tavaszi és egy termés-ünnep rendezendő. A törvény részletesen intézkedik az ünnepek rendezéséről.

— AZ EVANGÉLIKUS NŐEGYLET f. hó 7-én, hétfőn délután 5 órakor tartja utolsó uzsonnáját, melyre vendégeit szeretettel várja.

— Doktorrávatás. Farkas László fiatal ügyvédet, aki Lepa Valer dr. aradi ügyvéd irodájában működik, szombaton ünnepélyesen doktorrá avatták a kolozsvári egyetemen.

— Kritika az októberéről. Márai Sándor a Színházi Élet új számában kritikát ír az októberéről, megírva, hogy mi minden történt ebben az elmúlt hónapban. Darabmellékletül Bókay János új darabját: „Ragaszkodom a szerelemhez” című vígjátékot közli. Színes gyereklap, Rádió Világhíradó, kotta és kézimunka melléklet egészíti ki az új Színházi Életet, melynek ára 20 lel. Előfizetési díj negyedévre 250 lel. Kiadóhivatal: Budapest, VII., Erzsébet-körút 7.

Hogy jó, olcsó, meleg SZVETTERJE legyen fontos, hogy **KUNTZ**-nál vegyen

Bul. Rogele Ferdinand 43. (Fekete Bárányal szemben.)

— WIZO-hír. Hétfő délután 6 órakor választmányi gyűlés. Kérjük a tagok megjelenését.

Finom gyapjú és nyulszőr **FÉRFI DIVAT KALAPOK** legnagyobb választék, közismert olcsó árban

„SOLID” kalap és férfi-divat üzletében

Arad, Bul. Rogele Ferdinand 21.

— EMLÉKIRATTAL FORDULTAK A KIRÁLYI HELYTARTÓSÁGHOZ AZ ELBOCSÁTOTT KISEBBSÉGI POSTÁSOK, VASUTASOK, VALAMINT VILLAMOSÜZEMI ALKALMAZOTTAK. Kolozsvárról jelentik: Negyven elbocsátott kisebbségi vasutas, nyolcvan postás, a városi villamosmű, valamint a kolozsvári egyetemi klinika elbocsátott magyar alkalmazottai emlékiattal fordultak Hodor Victor dr. tartományi vezérbíróhoz. Az elbocsátott kisebbségi alkalmazottak csaknem valamennyien nyelvvizsgán buktak meg — s ezért kerültek ki hivatalukból. Emlékiratukban ezek a súlyos helyzetbe került alkalmazottak most azt kérték Hodor Victor dr. tartományi vezérbírártól, hogy járjon közbe érdekükbe, hogy állásukat visszakapják, vagy legalább nyugdíjárulékban részesüljenek. A postások küldöttsége közölte azt is, hogy miután meggyőződésük szerint valamennyien bírják az állam nyelvet, hajlandók újabb nyelvvizsgára állani. Hodor Victor dr. a legnagyobb megértéssel fogadta a panaszokat s megígérte, hogy az illetékes hatóságoknál valamennyiük érdekében közbenjár.

— ORSZAGOS KIRAKATVERSENY. A FLORA rum. és likörgyár r. t. Arad november közepén egy új sorozat luxus-minőségű italt hoz forgalomba és ennek bevezetésével kapcsolatos reklámakció keretében 30 tekintélyes pénzdíjat tűzött ki azon legzebb kirakatok rendezői részére, melyekben az új italok szembeötlően vannak elhelyezve. A 3000.—, 2000.—, 1000.—, 500.— stb. leies díjakat a kirakatokról felveendő és beküldendő fényképek alapján fogja egy bizottság odaítélni a kirakatok rendezői részére, míg a cégek diplomát kapnak. A nem díjazott fényképeket a Flora-gyár 100 leiert megvásárolja. Erre a célra különben a Flora-gyár kedvezményes pauszál-áron szállítja a liköröket, melyek gyönyörű, ujszerű kiállításokkal és kiváló minőségükkel nagy feltűnést fognak kelteni. A kirakatverseny feltételeiről és egyéb kedvezményekről szóló ismertetést, továbbá az új likör képét és leírását, stb. kívánatra a Flora-gyár beküldi az érdeklődőknek.

— Új olasz követ Párisban. Párisból jelentik: Az olasz kormány Gariglia személyében új követet küldött a francia fővárosba. Az új olasz követ már át is vette hivatalát.

Férfi szövetek gyári áron

I. Grünberger Fischer-Eliz-palota
 Consum. és Intelektuál híral.

— Halálozások. Schlesinger Piroška covasintti szőlőbirtokosnő, nov. 4-én Aradon elhunyt. Gyászolják nővérei: Schlesinger Cecil, özv. dr. Neuman Mórné, Schlesinger Fanny, özv. Kardos Samuné, Schlesinger Jenny és Schlesinger Helén. Továbbá kiterjedt rokoni és baráti köre. Az elhunyt kiváló lelki tulajdonságai miatt általános szeretetnek és megbecsülésnek örvendett. Temetése nov. 6-án, vasárnap d. e. 11 órakor lesz a régitemetőben.

Popp Vilmos hosszú szenvedés után, életének 67-ik évében elhunyt. Temetése 7-én, hétfőn d. u. 3 órakor lesz a Felsőtemető halottasházából.

— Székrekedésnél és emésztési zavaroknál, valamint az ezekkel kapcsolatban fellépő vértórdulásoknál, fejtájsnál, álmatlanságnál és általános rosszullétnél igyunk reggel éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert annak hashajtó hatása gyors, biztos, alapos és mindig kellemes. Kérdezze meg orvosát.

Legolcsóbb a tűzifa minden minőségben,

FOCUS

vagon, 81 és su-yra

fatelepen, P. Stefan cel Mare 10. Tel. 14-91

— Beszüntetik az egyetemeken a februári vizsgaszakot. Bucarestből jelentik: A bucuresti-i egyetemi tanács csütörtökön elhatározta, hogy a februári vizsgaszakot végérvényesen megszünteti.

— CSEH FEGYVEREK A TÖRÖK HADSEREGNEK. Constantából jelentik: Tegnap hat vagon lőszer és katonai felszerelés érkezett a constantai kikötőbe a csehszlovákiai Skoda-érgéptől a török hadsereg részére. A felszerelést a Polonia lengyel hajóra rakták be és azonnal utnak indították Törökország felé.

— Akinek foglalkozása minden erejük megfeszítését követeli, iganak hetenként legalább egyszer, reggel felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez alaposan kitisztítja a bélcsatornát s előmozdítja a gyomormozgást, fokozza az anyagcserét, élénkíti a vérkeringést az egész szervezetben és ezáltal új életet teremt. Kérdezze meg orvosát.

— Házasságok. Ádám Lóri és Berkovits István, ma vasárnap nov. 6-án déli 12 órakor tartják esküvőjüket. (Minden külön értesítés helyett.)

Prodánovics Hajnalka és Pákh Jenő, ma vasárnap délután 6 órakor tartják esküvőjüket Ujaradon.

— BALKÁNÁLLAMOK KÜLKERESKEDELMI EGYÜTTMŰKÖDÉSE. Athénből jelentik: A Balkán országok hivatalos külkereskedelmi értekezlete befejezte munkáját. Tervezetet készítettek a Balkán-országok szorosabb együttműködésére vonatkozóan.

— A villámvasút mozdonyvezetője leállította a hid közepén vonatát és a vízbe vetette magát. Kopenhágából jelentik: A Kopenhágából Aarhuson keresztül Struer felé haladó villámvasút a tengeren átvezető hidon csütörtökön este hirtelen megállt. Az utasok kíváncsian néztek ki az ablakon, mi lehet az oka a hirtelen megállásnak s azt látták, hogy a mozdonyvezető kiszáll a mozdonyból, átmászik a hid korlátján és beleveti magát a tengerbe. Az öngyilkosság az utasok között nagy izgalmat keltett, de aztán a segédmozdonyvezető tovább vezette a vonatot. Az öngyilkos vonatvezető hosszú éveken át állott a dán államvasutak szolgálatában.

Egész életén keresztül dolgozhat anélkül, hogy egy milliót félretehetne! Egy szerencsés GOLDSCHMIDT-sorsjeggyel ezt könnyen elérheti!

— Ne konkuráljunk a postának. Bucarestből jelentik: A kereskedők testülete felhívja a kereskedők és vállalatok figyelmét, hogy 10 kilónál könnyebb csomagok sem vasuton, sem pedig szállítási vállalatok útján nem szállíthatók, miután 10 kilón aluli csomagokat kizárólag a posta szállíthat. Azok, akik mégis a posta megkerülésével akarnának 10 kilón aluli csomagokat szállítani, kiteszik magukat annak a veszélynek, hogy a csomagokat elkobozzák és Bucarestben nyilvános árverésen elárverezik. A szállítók azonkívül még 10.000-60.000 leig terjedő pénzbüntetéssel sújthatók.

— Félreértések a palesztinai citrombehozatal szabályozása körül. Bucarestből jelentik: Néhány nappal ezelőtt megirtuk, hogy a külkereskedelmi igazgatóság körlevelet adott ki a palesztinai citrom behozatalával kapcsolatosan. Ezt a körlevelet a constantai és galati-i vámhivatalok tévesen értelmezték, úgyhogy a külkereskedelmi igazgatóság most újabb, magyarázó rendelkezést adott ki.

Rádió Hornyphon, Kapsch, Bell, Omega, Iron, Ultra, világmárkák Planet, Radlofon

Csillárok óriási választékban

Technica Universal A. Mátyás

Str. Bratianu 11. Főpostával szemben.

Martzy Jancsika, a 13 éves csodahegedűs hangversenye

november 7-én, hétfőn este 9 órakor a Minorita Kulturház dísztermében.
Jegyelővét: S A N D O R könyvkereskedésben

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A csehszlovák jegybank rendszabályai a csehkورونا-spekuláció ellen

Bucurestiből jelentik: Az utóbbi hetekben lezajlott csehszlovákiai események hatása alatt a nemzetközi spekuláció nagy kontremint indított a csehkورونا ellen,

amely akcióban bizonyos rémhírek is érvényesültek, nem is sikertelenül. Ezzel magyarázható, hogy amíg Zürichben a csehkورونا hivatalos árfolyama az utóbbi év alatt alig változott, addig más piacokon — köztük Romániában is — 15—20 százalékos árfolyamcsökkenéssel jegyzik a csehkورونا-t. Kétségtelen, hogy a spekuláció hamis híresztelése jut kifejezésre ezekben a romániai alacsony árfolya-

mokban is, amelyek szerdán, a bécsi döntés napjaiban érték el mélypontjukat.

Illetékes helyről nyert értesüléseink szerint

a csehszlovák jegybank az összes európai tőzsdéken érvényes rendszabályokat kezd alkalmazni a spekuláció és a hamis híresztelések ellen,

amely rendszabályoknak máris mutatkozik az a hatása, hogy a csehkورونا magánforgalmi árfolyama is emelkedik és további árfolyam-emelkedésre van kilátás.

Az Erdélyi Gazdasági Egylet aradi fiókjának közleménye

Takarmánykészleteink helyes beosztásáról

Október végére a legtöbb gazdaságban elfogy a zöldtakarmány és a száraz szalastakarmányra, répara és szelétré, savanyu takarmányra és abrakra alapított téli takarmányozás veszi kezdetét.

Egy házhónapos takarmányozási időszak kezdetén vagyunk, amelynek elteltéig új zöldtakarmányra nem számíthatunk. Ugy kell tehát készleteinket beosztanunk, hogy azok az ujig kitartsanak. Hogy ez a beosztás állattartásunk eredményét a lehető legkedvezőben alakítsa, a következőket kell szem előtt tartanunk:

Általában a takarmányozás egyenletességére kell törekednünk, tehát arra, hogy a téli időszak kezdetén ne pazaroljunk, hogy a végén aránytalanul kis adagokra ne legyünk majd kénytelenek állatainkat szorítani. Osszuk be készleteinket pontosan az előtünk levő hónapokra, a kazlak, boglyák, kukoricaszárkúpok, réparizmak felmérése és szakaszokra osztása után és beosztásunk alapján adjuk ki egyenletesen a mindennapi adagokat.

Azonban az egyenletesség általános szabálya alól sok kivétel van. Igásállatainknak az őszi nehéz munkák idejére és a tavaszi munkák megkezdése előtt több és jobb takarmányt kell adnunk, mint a téli kisebb igénybevétel időszakában. Teheneinket a borjázás előtt és a tejelés első szakában jobban kell tartanunk, mint később. A hizómarhák a hizálás első szakában kevésbé válogatósak, nagyobb térfogatú és kevésbé izletes takarmánnyal is beérik, mint a teljes kihizás előtt. Növendékállataink viszont első fiatalságukban igényelnek táplálóbb, finomabb takarmányokat, később érik be kevésbé finom, de nagyszámú takarmánnyal.

Legfinomabb, zölden begyűjtött gepszénánkat, lucernánkat, lóherénket tartjuk fenn az egyéven aluli borjaknak és csikóknak, növendék bikáknak. A szalmafélét a pihenő igásállatok és idősebb növendékállatok számára használjuk fel. A kukoricaszárakat ugy osszuk be, hogy március végére elfogyjon és így a netán bennelakó kukoricamoly bábjai kirepülésük előtt megsemmisüljenek.

A rendelkezésre álló abrakfélét ugyanilyen gon-

Kivándorlás miatt

alkalmi ház eladás, 8 szobás modern, parkettás lakás, külön nagy melléképület, 800 négyzetöl gyümölcsös telek, amely ipari vállalatnak, gazdaságnak nagyon alkalmas, könnyű feltételek mellett átvehető.

Cím: „La Barza“ Str. Mețianu No. 1.

Férfi divatszövet ujdonságok

Télikabát-, felöltő-, öltöny-szövetek kitűnő minőségben és olcsó árban beszerezhetők:

Postavaria P. FAUR BUL. REGINA MARIA 16. Consum-Intensivrea tagoknak 6 havi részlet.

dosszággal vegyük számba és osszuk el s már most alapítsuk meg, mennyi abrakot kell vásárolnunk, hogy állatainkat megfelelő hasznót biztosító tartásban részesíthessük.

Ha készleteink ezt az elegendő bőségű abrakolást nem biztosítják és erszényünk nem engedi meg a vásárlással való kiegészítést, akkor vessünk számot azaz, hogy vajon nem lesz-e előnyösebb állatállományunk számbeli leapasztása, a megmaradtak jó tartásának biztosítására, mint a nagyobb létszám megtartása egy előrelátható koplaltatási időszak árán, amely alatt azok esetleg helyrehozhatatlan leromlásra kell, hogy átmenjenek.

Ne felejtjük el, hogy annak a takarmánynak egy része, amit az állatok elfogyasztanak, a pusztá élet fenntartására kell. Ez az ugynevezett fenntartó takarmány. Csak amit ezenfelül etetünk, abból látunk nasznót, abból lesz élősúlygyarapodás, tej- és magzattermelés, munkaszolgáltatás. Ha mindezeket a hasznokat rosszul tartott állatokból kényszerítjük ki, ez azoknak egészsége, testsulya, használati idejüknek megrövidülése után fogja megbosszulni magát. Tehát igyekezzünk a fenntartó takarmányon felül az észszerűség határáig minél több „termelő takarmányt” is etetni. Így válik csak állattartásunk hasznothajtvóvá.

Mindezeket részletesebben és biztos irányítást adó módon téli tanfolyamaink fogják gazdátársainknak előadni. A tanfolyamokra igényt tartó gazdaköreink jelenték be sürgősen ezt a kívánságukat aradi irodánk-nak: Bul. Reg. Ferdinand 41. szám.

Modern kárpitozást

legszebben készít

TÓTH ANDRÁS kárpitos és díszítő Str. Eminescu (Ortutay-palota)

Oriási érdeklődés a CORSO „ROSALIE” filmje iránt

és ha lehet, még nagyobb az érdeklődés a hordozható 15.000 leies Radio ajándéka végett. Tegnap tünt fel a korzón a CORSO mozi ötletes reklámja és hordozható rádiója, mely a technika legnagyobb vívmánya. 2 leies tombolajegy megváltása ellenében a mozilátogató közönség között dr. Beles Jenő közjegyző ur ellenőrzése mellett sorsolják ki a rádiót és az érdeklődők már nagy lázzal lesik, ki lesz a szerencsés, aki 2 leiert egy ilyen nagy érték birtokába juthat. Meg kell dicsérnünk a Corso-igazgatóság ötletes reklámját!

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Őrizze meg hája fényét,



és előzze meg a korpásodást! Használjon

PETROLEGGER

HAJSZESZT és SZAPPANT!

Az új városi illeték-szabályrendelet ismertetése

Az állati-vontatású és géperejű járművel, akár magánhasználatban vannak, akár bérháználban állanak, a következő városi adó fizetésének kötelezettsége alá tartoznak:

Egylovas bérkocsi, vagy kordé 2 lei, ugyanez magánhasználatban 1.50 lei, kétlovas kocsi vagy kordé bérvontatásra 4 lei, ugyanez magánhasználatra 0.50 lei, három vagy több lovas magánkocsi vagy kordé 6 lei, ugyanez magánhasználatra 1 lei.

Közönséges teherkocsi, egy lovas 3 lei, ugyanez magánhasználatban 2 lei, kétlovas teherkocsi 1.50 lei, magánhasználatban ugyanennyi, három vagy több lovas teherkocsi 8 lei. Rugós bricska 7 lei, magánhasználatban 1.50 lei, egylovas hintó 8 lei, magánhasználatban 4 lei, kétlovas hintó (magánhasználatban is) 10 lei.

Utasszállító társasgépkocsiknál 60 bani, teherautóknál 10 bani, városközi forgalomban társasgépkocsiként 200 lei, áruszállító tehergépkocsiknál!

RENDSZERES UTAZÁSOK

A KÖVETKEZŐ ALLAMOKBA:

Egyesült Államok Kanada

Ausztrália

Közép-Amerika

Kuba, Mexikó

Délamerika

Argentína—Paraguay—Uruguay

Afrika (Marokkó)

holland, belga és francia gőzöskökkel

Egyiptom és Palesztinába

a Serviciul Maritim Roman gőzöseivel.

Információk és prospektusok a vezérvéköpviselőnél:

Holland-Amerika Linie

L. H. Lazarovitz ur vezetése alatt

BUCUREȘTI Calea Victoriei 70.et. I.

Tel. 4. 41. 65.

TIMIȘOARA, Str. Venetia No. 2.

Tel. 39—89.

ORADEA, Bd. Reg. Ferdinand No. 4.

Tel. 15—90.

városközi forgalomban 300 lei. Ezen utóbbi két tétel kivételével az illetékek naponként értendők.

Az állati vontatású járművek megadóztatása a rendőrkezesztura forgalmi engedélye alapján történik. A rendőrkezesztura hivatalból értesíti a várost az engedélyek kiadásáról vagy a régi engedélyeknél történt bármilyen változásról. Mentessülnek az illetékfizetés kötelezettsége alól a hasznot nem hajtó közmívelődési és jótékonyági intézmények, valamint hatóságok birtokában lévő járművek, valamint a földműveléssel foglalkozó lakosság járművei, ha a földbirtok nem haladja meg a 20 holdat és a város külterkein fekszik. Olyan esetekben, amikor legalább folyamatos 15 napon keresztül a járművet kivonták a forgalomból, az adófizetési kötelezettséget is felfüggesztik. Azok, akik a mentességet igénybe kívánják venni, a jármű leállításáról azonnal jelentést kell tenniük akár írásban, akár szóbelileg, a városhatóságnál, ahol azután letétbe kell helyezniük a forgalmi engedélyt. A kedvezmény levonása mindenkor a következő hónapra vonatkozik. A járműnek ismét forgalomba való helyezése alkalmával a forgalmi engedélyt kiadják.

Mechanikus fajúreszek után évenként 600 lei, városi adó fizetendő.

Magánosok tulajdonában lévő lófogatoknál (kereskedelmi, vagy ipari használatban) lovaként és évenként 100 lei.

Szerencsejáték üzésére berendezett helyiségek, játék klubok, körök, társaságok s mindazon helyiségek, amelyekben bármilyen címen szerencsejáték folyik, naponta 1000 lei városi illetéket kötelesek fizetni.

Olyan klubok, vagy zárt társaságok, ahol kártyajáték folyik és amelyek erkölcsi személyek, naponként 100 leit kötelesek fizetni.

Fogadások, book-mackeri ügyletek 5 százalékos városi illeték alá esnek.

Látványosságokra szóló jegyek után (beleértve a mozgóképszínház-jegyeket is) társadalmi segélyalap javára személyenként 1 lei fizetendő. Ezeknél a jegyeknél a rendező, illetve tulajdonos a városi illeték kezelője azzal, hogy a bevételezett összeget ket saját céljaira nem használhatják fel. A rendezés megszervezése megfelelő megtorlást von maga után. Az érdekeltek forgalombahozatal előtt kötelesek látványosság végett a város pénzügyi szolgálatának bemutatni összes jegyeiket.

A szállodák és mindazon magánosok, akik 2 szobánál többet adnak bérbe, a következő illeték fizetésére kötelezettek: luxus szállodában naponként 10 lei, I. osztályú szállóban 8 lei, II. osztályú szállóban 5 lei, III. osztályú szállóban, valamint olyan butorozott szobáknál, ahol a bér naponta nem haladja meg a 30 leit, 2 lei. Ezen illeték ellenőrzéséhez a rendőrség által megkövetelt és ellenőrzött nyilvántartások szolgálnak és a szálloda vagy szobatulajdonosok kötelesek a rendőrségnek küldött jelentéseiket (az érkező és távozó vendégeket illetően) másolatban a város pénzügyi szolgálatához is eljuttatni. A városi illeték összege kétszer havonként fizetendő be a város pénztárába, minden tizenhatodikán és a hónap utolsó napján. A befizetést a tulajdonos eszközli, különleges nyilvántartás kíséretében, amelyen feltüntetendő a vendégek változása, a napi illeték összege, valamint a fizetendő végösszeg. Ha a befizetés 15 napon belül nem történik meg, a város közegei azonnal a helyszínen ellenőrzik a helyzetet, jegyzőkönyvet vesznek fel és a fizetendő összeget 1500 leig terjedő büntetéssel növelve, etzzel a tétellel megterhelik a tulajdonost.

— Folytatjuk. —

ÁRFOLYAMOK

A tőzsde hangulata ismét javult, a fixkamatós papírok árfolyamai megerősödtek, csak a nagycimletű kisajátítási kötvények vesztek egy és negyed pontot. A részvénytőzsde változatlan.

A cseh korona irányzata valamivel élenkebb, árfolyama: 4.07 lei.

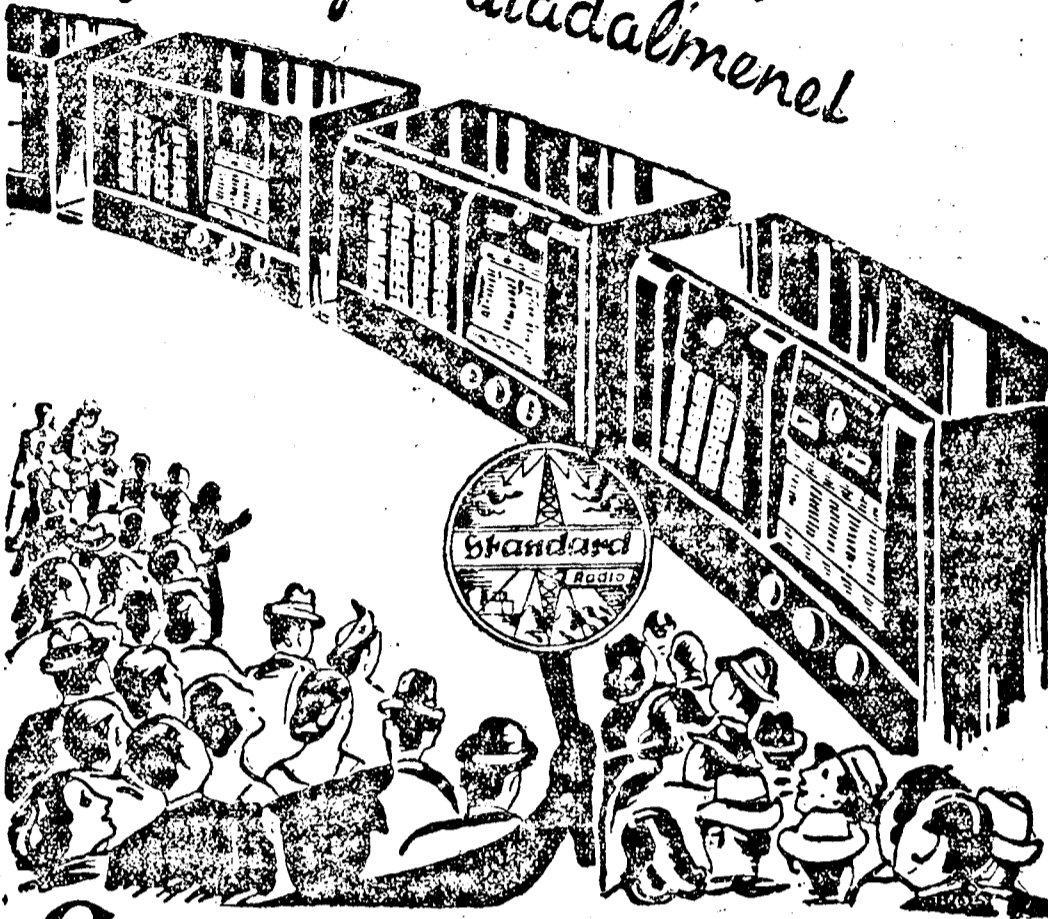
A Banca Națională devizaárfolyamai, 38 százalékos felárral: belgas 23.67—24.01, angol font 665.85—676.20, olasz lira 7.172, dollár 139.93—142, francia frank 3.59—3.80, cseh korona 4.70—4.80, palesztinai font 666.54—676.89, zloty 25.73—26.29, svájci frank 31.74—32.22. Felár nélkül: dinár 2.898—3.05, márka 38—39, pengő 25, illetve 26.50—27.

Hotel Corvin

Családi szálloda a város szívében. — Ujjonnan berendezve, közp. fűtés, hideg-meleg folyóvíz. — Egyágyas szoba P. 3, kétágyas P. 6. —

BUDAPEST,
VIII. Csokonay-utca 14.
Nemesi Béniánnáknál.

Az új Standard rádiókészülékek
utja a fogyasztók között
valóságos diadalmenet



Standard
1939

Főelárusító: Szabó Albert-cég, Arad

Készpénzben bemutatja: Veres László rádiószaküzletében, Arad, Bul. Regele Ferdinand 47. Telefon 27-56.

Az árlejtésnél eladott ingatlanok illetékelése

Bucureştiből jelentik: A pénzügyminiszterium elhatározta hogy az árlejtésen eladott ingatlanok illetékelésénél kötelezővé teszi a bérérték igazolását, a pénzügyi kerület bejegyzéseinek megfelelően. Ezen igazolás alapján a 7 százalékos bélyegilletéket a bérérték tizedtel megszorított összege után alapítják meg. A rendelkezés további részletintézkedést is tartalmaz.

— Eladott aradi ingatlanok: Iordache Ioan eladta a Str. Bărbătie și Credință 3. sz. házat 135.000 leiért kisk. Wallner Györgynek. — Kacsó Ferencné eladta a Str. Mosilor 1. sz. házat 20.500 leiért Tamás Ferenc és nejeének. — Tövisháti Sándor és neje eladták a Str. C. Brancoveanu 4b sz. házat 45.000 leiért Avram Dimitrie és nejeének. — Szántay Lajos eladta a Str. Consistorului 26. sz. házat 1.200.000 leiért Salamon Lajos és nejeének. — Bewesek Ferenc és neje eladták a zimándi-düllöbéli 176 négyszögöles telkét 25.000 leiért Nyiri Károlynénak. — Igrisan Emanuil és neje eladták a zimándi-düllöbéli 200 négyszögöles telket 62.500 leiért Füzessy Mártonnénak. — Oravetz Mihály és neje eladták a Birkás-düllöbéli 165 négyszögöles telket 20.000 leiért Tóth Lajos és nejeének. — Török József eladta a Str. General Doda 19. sz. ház egynegyed jutalékát 9.500 leiért Török Juliannának. — Cassa Agricolă de Păștrare Arad-Cenădană S. A. Arad eladta a Str. Const. Brancoveanu 176 négyszögöles telkét 38.000 leiért Cioban Simion és nejeének. — Albuiescu Nicolae eladta a zimándi düllöbéli 180 négyszögöles telkét 20.000 leiért Burzan Ananak. — Slavei Ioan eladta 153 négyszögöles telkét 20.000 leiért Baul Teodor és nejeének. — Schulhoff Jakab és neje eladták a Str. Cuza Vodă 25—27. sz. házat 500.000 leiért Nyársy Sándor és nejeének. — Heitz Julianna és társai eladták a Nyomásközi-düllöbéli egy 150 négyszögöles telket 5000 leiért Kurunczi József és nejeének.

— Vámbírságok elintézésének ügye. Bucureştiből jelentik: A pénzügyminiszterium több hozzá intézett kérdésre közölte, hogy a pénzügyi eljárás egyszerűsítésére vonatkozó eljárásról szóló törvény intézkedéssel általános jellegűek s így a vámkihágásokra is vonatkoznak. December 1-étől kezdődőleg egyébként minden 100 ezer leit meghaladó vámbírság ügye a hetenként összeülő különleges bizottság elé kerül.

— Szelelke Károly, volt aradi ACSEV tisztviselő a magyar külkereskedelmi hivatal élelmiszerbeviteli osztályának élén. Budapestről jelentik: Az illetékes érdekképviseletek megbízásából a kereskedelmi kamarában Szelelke Károly intézte eddig általános megalégedésre az élelmiszer és gyarmatárszakmai ki- és beviteli ügyeket. Szelelke Károlyt, aki régebben Aradon, a volt Arad-Csanádi Egyesült Vasutaknál teljesített szolgálatot, kiváló képességeire való tekintettel most meghívta a magyar külkereskedelmi hivatal, hogy az ott felállított új osztályon folytathassa hosszú évek tapasztalatain edződött gyakorlatával az élelmiszer-szakmai import ügyeinek intézését.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik szeretett fiam, illetve testvérünk elhunyt alkalmával fájdalomunkban résztvettek, koszorúval virággal fájdalomunkat enyhítették, ugyszintén a főnök urak és kartársai szeretet megnyilvánulásaiért is ezuton mondunk hálás köszönetet.

A gyászoló
Albert-család.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

Az estélyi ruhákról

Rengeteg választási lehetőségünk van az idén. Ugy anyagokban, mint fazonban. Aki nem akar sokat költeni, választ magának túllt, vagy valami olcsóbb selymet, aki pedig több pénzzel rendelkezik, muszlinbársonyt, moirét, lámét, brokátot választ. Aki szereti a testhez simuló esti ruhát, azt csináltat, akinek van rejtegetni valója, bizonyára a bősoknyás krinolin mellett fog dönteni, aki pedig nem szereti a mély dekoltázst, nyugodt lélekkel vehet fel egy teljesen zárt, de azért nagy stíli ruhát. Szóval, kinek, mi tetszik, nincs kötöttség, a pénz és a fantázia szabadon csaponghat.

Néhány nagyon szép és érdekes estélyi toilletet fogok most elmesélni, méltóztassék használatni.

Szörmék nagy választékban!

Szörmemunkák legújabb modellek szerint

Zimmermann

szücsmesternél, Str. I. G. Duca 5.

Egy fekete muszlinbársony ruha alul dróttal volt erősen kitarva, hosszú, szűk ujjai voltak, magas nyakkal, amely hátul végig, hát hosszában apró gombokkal gombolódott. A világon más semmi nem volt a ruhán, de hogy ez milyen gyönyörű volt, azt leírni nem lehet.

A másik taftból készült, ami nagyon tetszett: elől glocknis, hosszú sima szoknya, hátul pedig régmódosan turnürös, három, négy egymás felett. Puffos ujjakkal, kicsit vállra engedett kivágással. Szenzációsan nézett ki. A menneken ehhez ezt az egészen modern felfésült frizurát viselte, mintha saját dedányja lépett volna ki a képeretből. Hatalmas sikert aratott.

Bordó muszlinbársony sima estélyiruhának érdekessége az övebe fűzött, vállról jövő hosszú sál, földig érő rojtokkal.

Divatposta

MARGIT ASSZONY. Fekete maroccaín ruháját ugyanúgy hagyja, ahogy van, a fehér georgette mellény helyett, tétessen bele egy ezüstgyöngyös mellénykét, a gallérja is gyöngy legyen, az övét ne gyöngyöztesse, inkább csak a strassz csatof tegye rá. A bolero ujjait tegye bele a rövid ujjak helyett. Ágykabátot semmiesetre se adjon nászajándékba, inkább, ha kevesebb pénz áll rendelkezésére, legyen egy szép kis hamutartót, vagy valamilyen kerámia nippet, egy ezüst szalvetatartót is nagyon olcsón lehet kapni, vagy valami hatszemélyes likörkészletet. Üdvözlét.

Szörmék, bundák

szörmemunkák készítését

a legújabb modellek szerint, **olcsón**

CLONDA szücs készít

Bul. Reg. Maria 8. az udvarban

KISVÁROSIAK. Bordó kosztümjüket barna biberettel díszítsék, bubi gallérral és esetleg elől négyujnyi szélességben levezette a kabát végződésig. A szoknya sima, oldalt varrással és zippzárral készüljön. Kössenek hozzá egy barna, esetleg spriccelt pullovert és elegánsnak lehet egy megfelelő bordószínű szatin bluzt venni hozzá. A sajátjából is lehet kalapot csináltatniok, de szebb volna egy barna nyulszőr angol kalap. Hasonlóképpen barna cipő és többi barna accessoirek. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvetőnk címére, Budapest, Teréz-körút 35., küldjék.

Heti étlap

HÉTFŐ. Ebéd: Tüdőstáskaleves, vesepecsenye gombóccal, barátiüle. Vacsora: Tojásos maccaroni, sajt.

KEDD. Ebéd: Zöldbaleves, töltött paprika, burgonya, piskótatekeres. Vacsora: Sonka, szalámi, tea.

SZERDA. Ebéd: Zöldsgleves, hirtelen sült felsál, sárgaborsópüré, alma. Vacsora: Libamáj, tea, sajt.

CSÜTÖRTÖK. Ebéd: Burgonyaleves, kolozsvári káposzta, csokoládé felujt. Vacsora: ham and eggs, szőlő.

PÉNTEK. Halleves, kecske vajjal, burgonyával,

A legszebb volt azonban egy fekete estélyi bársony kosztüm. A szoknya fekete angolbársony egészen hosszú, térd alatt glocknis, a felsőrésze fehér georgette, vagy fehér romain volt, kerek, egészen magas kivágással, szélesített vállal, hosszúságos karkivágással, ami tulajdonképpen a dekoltázs is volt, mert hátul is ugyanolyan volt a kivágás, mint elől. Az egész bluz ezüst gyöngyökkel volt elszórva kivarva és bordűr volt gyöngyből a nyak és a kar körül. Erre jött azután a rövid fekete bársony kabátka, amely elől és hátul derékig fehér nyulprém volt, s csak ez elől jött le csipőig a fekete bársony végződés. Befejezésül azután egy hatalmas fekete bársony fehér prêmes muff járult hozzá amin egy nagy csokor halványibolya volt.

Egyetlen szó jellemezheti ezt az összeállítást: gyönyörű volt!

Még néhány szót kell szólnom a krinolinokról, amelyek renaissancejukat élik most. A legdrágább selymeket, brokátokat, bársonyokat és szörméket használják fel rá és hallatlanul pompázik. Fiatal lányoknak túlból, taftból egyenesen észbontóak. Az ideai bálozók tehát nagy hendikeppel indulhatnak...

ÖSSZEL ARRA

ÉBREDÜNK, HOLY

STAR

SÁNDOR

cipőárház, Bulv. Regele Ferdinand 11. szám

cipő, hó- és sárcipőre van szükségünk

aradi lerakatában jót — olcsón kapunk

vajasmélt dióval. Vacsora: Teifeles turó, sajt, vajkenyér.

SZOMBAT. Ebéd: Bableves, rostbeuf parajjal, gyümölcsrizs. Vacsora: Rakott kelkáposzta, alma.

VASÁRNAP. Ebéd: Málgombóclevés, sertéssült, párolt káposzta, iánk. Vacsora: Vágott borjúhús, paprikasaláta, alma, szőlő.

Konyhatalkok

GOMBAVAL TÖLTÖTT TOJÁS. Körülbelül fél kiló gombát megtisztítunk, megmossuk és megpároljuk. Azután minden személyre két tojást számítva, keményre főzzük, ha megfőtt és kihűlt, kettévágjuk, a sárgáját, úgy, mint a kaszinó tojásnál tejjel, tejfellel, liszttel, borssal, mustárral, sóval izejtjük és a gombával összekeverjük, megtöltjük a tojásokat és a megmaradt gombából mártást készítünk, amivel leöntjük a tojásokat. Néhány percre visszatesszük a sütőbe.

WINDSOR SZELETEK. Tizennyolc deka cukrot, tizennyolc deka vajjal, nyolc tojás sárgájával habosra keverünk, továbbá beleteszünk tizennyolc deka puhított csokoládét, tizenkét deka lisztet és végül a nyolc tojásnak keményre vert habját. Vajjal vagy zsírral kikent és kilisztezett tepsibe tesszük, közepét izzal megkenjük és a tetejét tejszínnel díszítjük. Hosszúcs szeletekre vágva, tálaljuk, vaniliás cukorral meghintve.

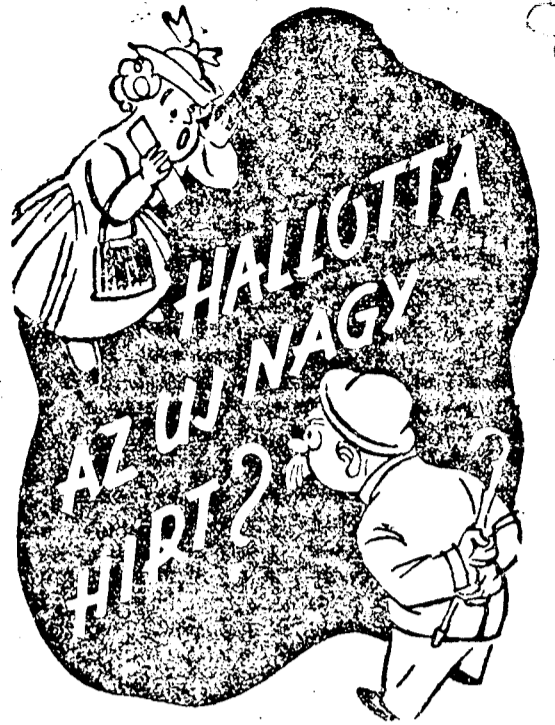
KIRÁNTOTT TÖKSZELET. A megtisztított tököt három-négy ujnyi vastagra vagdaljuk, sósvízben puhára főzzük, majd a vizet lecsurgatjuk szitán róla és liszt, tojás, morzsában meghempergetve, forró vajban vagy zsirban kirántjuk.

SZÖRMET ROSENZWEIG

szörmemunkát szücs készít

olégánsat, tartósat, olcsón Str. Moise N coara 2.

ZÖLDPAPRIKAS HUS. Vágjunk össze egy nagy csomó zöldpaprikát apró szeletekre, továbbá egy kis mennyiségű hagymát, ezeket pároljuk meg. Sertés, vagy borjúhúst daráljunk le, adjuk a zöldpaprika mellé és egy kis pirospaprikát és borsot is adjunk még hozzá. Burgonyával körítve tálaljuk.



Román—svájci árucseres és fizetési egyezmény

Bucurestiből jelentik: A román—svájci árucseres- és fizetési egyezmény megkötésére irányuló tárgyalások befejeződtek. Tegnap már alá is irták az egyezményre vonatkozó jegyzőkönyvet. Román részről Mitita Constantescu bankkormányzó, nemzetgazdasági miniszter irta alá az egyezményt.

MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN

indulnak gyorsgőzöseink

HAMBURGBÓL NEW YORKBA

Southampton és Cherbourg

érintésével a „New-York“, „Hamburg“, „Deutschland“, „Hansa“ nevű gőzösök Southampton, Galway és Halifax érintésével a „St. Louis“ motorhajó

Senkisésem gondolná, hogy nyílt tengeren van...

A modern egyensúlyozó készülékek lehetővé teszik a hajó nyugodt menetét. A kényelmes kabinok, a választékos izlésessel berendezett pompás úrasas helyiségek láttán újra és újra hihetetlennek látszik hogy valóban a végtelen tengeren van az utas. Ha valaki megkérdezi: Hapag sok barátjának egyikét hogy miért utazik mindig a mi hajóinkon, válaszából megláthatja, hogy igéreinket a valóság még felülmúlja.

Üdülési-, tanu mányi- és látogató utazások

AMERIKÁBA

Mindig jól utazik a

Hamburg-Amerika Linie

hajóin



Információk:

Hamburg Amerika Linie S. A. R. képviselőténél

Künstler utazási iroda

Arad, Bul. Regina Maria 24.

Telefon 10-86.

SPORT

Ezen nevet most Anglia!

Ellopták az Anglia-Kontinens mérkőzés labdáját

London. Az angol sportközönség most azon a mulatságos eseten nevet, amely az Angia-Kontinens mérkőzés után történt.

Angol szokásoknak megfelelően a győztes csapat kapitánya kapja ajándékba és emlékébe azt a labdát, mellyel a mérkőzést játszották. Ezuttal Hapgood, az angol válogatott pompás tudású hátvédje kapta meg. Természetesen boldogan vitte haza az annyi híres futballista által rugott kerek labdát és díszhelyre állította ki. Nem kis meglepetésre néhány nap múlva a labdának csak hült helyét találta. Hasztalanul tette tüvé érte a házat, mintha a föld nyelte volna el, seholsem találták. Feljelentést tett a rendőrségen és a detektívek megállapították, hogy a labdát ismeretlen tettes ellopota. De miután mást nem lopott el a tettes, mint kizárólag a labdát, csak valamelyik fanatikus sportrajongóról lehet szó.

Az eset nagy derűtséget keltett Angliaszerte.

A Sport és Kritika

hétlőn a szokott időben jelenik meg és ezuttal is teljes részletességgel számol be valamennyi divíziós mérkőzésről, köztük természetesen a Kinizsi-Gloria és AMTE-Victoria meccsekről. A többi bel- és külföldi sporteseményeket is pontosan ismerteti a kedvelt sportszaklap, amely minden elárúsítóhelyen kapható.

Hallgassa meg a legújabb 1939-es PHILIPS-RÁDIÓKAT!

4 lámpás super 9400 lei. 5 lámpás super 13.850 lei. 15 havi részletfizetésre is.

Kizárólagos bemutató: **Philips-rádiószalon Rosentfeld Géza** Telefon 12-25

A Marseille

csapata vezet a francia bajnokságban, amely ez évben rendkívül érdekesen alakul. A tavalyi bajnok Sochaux az idény elején több játékosával nem tudott megegyezni és így alaposan elkésett csapatának kialakításával. Állandóan az élcsoportban tanyázik a Lille csapata, amely az elmúlt bajnokságban csak a hetedik helyig vitte fel. A táblázat a hetedik forduló után a következő:

1. Marseille	7	5	1	1	16	3	11
2. Lille	7	4	2	1	11	7	10
3. Fives	7	4	2	1	15	11	10
4. St. Étienne	7	4	1	2	15	10	9
5. Metz	7	4	—	3	11	9	8
6. Séte	6	3	1	2	11	7	7
7. Strasbourg.	7	3	1	3	14	15	7
8. Le Havre	7	3	1	3	14	13	7
9. Lens	7	2	2	3	11	12	6
10. Rancing Paris	6	2	2	2	12	14	6
11. Excelsior	6	1	3	2	14	13	5
12. Sochaux	7	2	1	4	8	9	5
13. Cannes	7	2	1	4	10	11	5
14. Rouen	7	2	1	4	7	12	5
15. Antibes	7	1	2	4	6	15	4
16. Reubaix	6	1	1	4	6	12	3

Kapásból!

A Juventus nagy formában levő csapata tegnap edzőmérkőzés keretében 5:1 arányban győzte le a Rapid együttesét. A mérkőzésen Prasler a középcsatár helyén próbálták ki és a kísérlet kitűnően sikerült: Prasler pompásan működött a csatársor közepén.

Az országos légkorong szövetség kérelmére az UFSR 40.000 leles szubvencióban részesítette a légkorong szövetséget. Ebből az összegből fojadják fedezni az országos légkorong válogatott költségeit a légkorongvilág bajnoki versenyen.

A vasárnapi B) ligás Vulturil-Miaerul mérkőzésre, amelyet Lugoson bonyolítanak le, az előzetesen delegált Sepi Silvius helyére Munteanu aradi játékvezetőt jelölte a központi bíróküldő bizottság.

Mint ismeretes, Finnország már szétküldötte az 1940. évi helsinki olimpiai játékok meghívóit. A román illetékes sportszövetség tegnap küldötte el válaszával, amelyben közölte a finn olimpiai bizottsággal, hogy résztvesz az olimpiai játékokon.

IDŐVÁLTOZÁS
HÜLÉST ÉS GRIPPAT
HOZ

ANTI-
NEURALGIC

JAWOL



Régnert leszerződött a Gloria és vasárnap már ját zik is a Kinizsi ellen

Különvonattal jönnek Aradra a temesvári szurkolók

Hosszas tárgyalások befejezésekképpen sikerült a Gloria vezetőségének Régnér Kálmánt, az AAC, illetve a Juventus jóképességű játékosát leszerződ- tetni, akivel a kék-sárga csapat rendkívül megerősödött. A játékos már hetek óta látogatja a Gloria edzéseit és jó formáról tett tanubizonyosságot, úgy, hogy a csapat vezetői nyugodt lelkiismerettel bízhatják rá a középfedezet felelősségteljes posztját. Vele a fedezetsor lényegesen megerősödött, a csatársort pedig erősíti az a körülmény, hogy Igna ismét csatásorba lép és elfoglalja posztját a jobb-

Theimer—Siclován, Volentir—Marienut, Régnér I., Micola—Igna, Tudor, Fritz, Henegar, Mercea.

A Kinizsi csapata vasárnap délelőtt érkezik meg Aradra és a lila-kékek a Juventus elleni győztes csapatot változatlan összeállításban szerepeltetik. A temesváriak tehát így állnak fel:

Ross—Rökk, Kohl—Wetzer III., Hoffmann, Schaf—Cucula, Glasz, Klimek, Bajusz, Malita.

A Kinizsi hívei oly nagy számban kíváncsiak a Gloria elleni mérkőzésre, hogy Temesvárról különvonatot indítottak a Kinizsi drukkerek részére. Aradon is nagy az érdeklődés az izgalmasnak ígérkező összecsapás iránt, amelynek bizonyára rekordközönsége lesz.

O Böhm Sándor a Kinizsi új edzőjének neve. Böhm az MTK, majd a Hungária játékosa volt. Mint edző eddig Csehszlovákiában működött.

O A Rapid—Ripensla mérkőzést a Román Serleg sorsolása következtében a jövő vasárnap megismétlik és a vasárnapi bairnoki mérkőzés vesztesének jövő héten alkalma nyílik revánusra a fővárosban. Az országos bajnokságot természetesen a mérkőzés favoritja.

Arad, a 27-ik pénzügyi ellenőrző kerület székhelye

Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszterium, hivatkozással az új közigazgatási törvény 195-ik szakaszára, rendeletet bocsáj- tott ki a tartományok pénzügyi szolgálatának megszervezéséről. Összesen 10 tartományi körzet dolgozik ebben a vonatkozásban, a tize- dik a temesvári. A Temes-tartományi pénzügyi ellenőrzést a 26. és 27-ik pénzügyi kerület látja el, az elsőnek Temesvár, a második-

nak Arad a székhelye. A 27-ik, tehát aradi székhelyű ellenőrző kerület hatáskörébe tartozik Aradváros és megye, valamint Hunyad- megye. A tartományok pénzügyi szolgálatá- nak hatáskörében három osztály működik: 1. közvetlen adóügyi, 2. bélyeg, örökösödési, fényüzési, forgalmi, látványossági és gépkocsi adóügyi tagozat, 3. fogyasztási illetékek ügy- osztálya.



BIZONY
ISTEN,
HIHETETLEN

**AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK
ÚJ JÁTÉKTERVE
HAVONIA
AZ EDDIGI 12 MILLIOMOS HELYETT
18 MILLIOMOST
KREATÍV
A SORSJEGYEK
63%
NYER**

Térjen be akármelyik sorsjegyárus-
hoz és kérje az Állami Sorsjáték
UJ JÁTÉKTERVÉT

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, NOVEMBER 6.

București, 8.30: Ritmikus torna, háztartási és gyógyászati tanácsok. Reggeli hangverseny gramofonlemezekon. Hírek. A hangverseny folytatása. 9.55: Vallásos óra. I. Harangszó. II. Istentisztelet. III. Szentbeszéd. 13.15: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.25: Déli hangverseny. Grigoraș Dinicu zenekara játszik. Közben 14.10: Időjelzés, vizállásjelentés, hírek. 15.15: Stroe és Vasilache vidám negyedórása. 15.30: Felolvasás a falu számára. 15.45: Aurel Alexandru népies dalokat énekel. 16.05: Hasznos tudnivalók. 16.25—17.10: Nellu Busnioc zenekara. énekszámokkal. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.05: Időszerű gyógyászati kérdések. 19.17: Rádiózenekar. Vezényel: Const. Bobescu. 19.58: Sport. 20: Ing. P. Stanculescu előadása a diák-munkakülönítményekről. 20.15: A szórakoztató hangverseny foly-

tatása. 21: A hétről. 21.15: A rádió zenekara játszik. Vezényel: Ion Ghiga. 22: Hírek. Sporteredmények. (I.) Ismerteti Radu Vasilescu. 22.15: Táncczene gramofonlemezekon. 23: Sporteredmények ismertetése. (II.) 23.10: A táncczene folytatása.

Budapest I. 9.40: Hírek. 10: Görögkatolikus szent mise. A szentbeszédet Balogh Bálint esperesplébános mondja. 11: Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. Prédikál Hetessy Kálmán dr. kecskeméti lelkész. 12: Egyházi ének és szentbeszéd a Szent-Domokos rendi templomból. A szentbeszédet mise előtt P. Badalik Bertalan O. P. tartományfőnök mondja. 13.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 13.30: Operaházi-zenekar. Szünetben kb. 14: Hírek. 15: Egészségügyi kalendárium. Felolvassa Faragó Ferenc dr. 15.15: Hanglemezek. 16: A kender háziipari termesztése és feldolgozása. 16.45: Beszkárt zenekar. 17.30: A tanyavilág népe. (Felolvasás.) 18: Hírek. 18.10: Lakatos Gyula és Lakatos Vince cigányzenekara. 19: Rákóczi ruszinjai a világháboruban. Mátyás

Sándor ny. altábornagy előadása. (Hanglemezekkel.) 19.30: Győri Pál énekel, zongorakisérettel. 20: Hírek. 20.10: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 20.25: A rádió szalonzenekara. 21: Sporteredmények. 21.10: Juhász Pétör legendája. Hangjáték 3 felvonásban. Utána kb. 22.50: Hírek, időjárásjelentés. 23.15: Hanglemezek. 0.10: Közvetítés az Ostende-kávéházból.

Budapest II. 12.15: Magyar nóták és csárdások. 16: Beszkárt-zenekar. 18.35: A fametszés hőskora. 19.05: Cigányzenekar. 19.30: Csevegés. 20.25: Hogyan készül a valódi csipke. 21.10: Szalonzenekar. 22: Hírek. 22.25: Bocskai Imre zongorázik. 23.05: Időjárásjelentés.

HÉTFŐ, NOVEMBER 7.

București. 6.45: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon. 12: Hangverseny. Vegyes zene gramofonlemezekon. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. Gramofonlemezek. A műsorban a következő zeneszerzők művei: Leoncavallo, Mascagni, Weber, Puccini, Massenet, Wagner. 15.10: Közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Hangverseny gyermekek számára. I. rész: Gramofonlemezek. II. rész: Énekszámok. 19: Tudományos krónika. 19.15: Zeno Coste olasz dalokat énekel. 19.35: Pavel Tornea hangversenye. 19.50: Apostol Culea felolvasása. 20.05: A rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. Vezényel: Th. Rogalski. 21.10: Rádióegyetem. Előadás Simeon Barnutiuról. 21.25: Kamarazene. Mozart-ciklus. A Theodorescu-négves játéka. 22: Sport. Hírek. (I.) 22.15: Vasile Alexiu énekel. 22.45: Vidám zene. 23: Hírek. (II.) 23.15: A Motoi-zenekar hangversenye. Étermi közvetítés. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Hírek. Utána: Hanglemezek. Utána: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Haditudósítások 1790-ből. (Felolvasás.) 11.45: Mit adott Kassa a magyarságnak. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. Utána: Farkas Sándor cigányzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 14.30: Az 1. honvédegyezmény zenekara. 15.35: Hírek. 16: Árfolyamhírek, nincsi árak, élelmiszerárak. 17.15: Időszerű felolvasás. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: A Felvidék. 18.20: Laver Mária, az Operaház tagja Strauss Richard-dalokat énekel. 18.50: Tóth Árpád emlékest. 20: Hírek. 20.10: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 20.25: Nagy Mária magyar nótákat énekel. Közben: 21: Helyes magyar kiejtés. 21.30: Hírek és közlés az esti holdfogyatkozásról. 21.50: Operaházi Zenekar. Vezényel Mihailo Vukdragovics, a magyar-jugoszláv művészcseré keretében. 23: Hírek, időjárásjelentés. 23.10: Hanglemezek. Közben 23.30: Hírek német és olasz nyelven. 0.10: Szalonötös. 1.05: Közlés a holdfogyatkozásról. 1.10: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 18.50: Laver Mária, az Operaház tagja énekel, zongorakisérettel. 19.15: Solymos Péter zongorázik. 19.40: Német nyelvoktatás. 21: Hanglemezek. 22: Hírek.

PENSIÓBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többé,
mint szállodába egymagában a szoba

**Ha Budapestre jön, lakjon a
Belvárosi Pensióban**

IV., Veres Pálné-uca 10., főemelet,

a Belváros szívében.

Hideg-melegvíz, kö-ponti fűtés, kiváló kiszolgálás

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapítottatott meg: **Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 leu.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

LEVELEZÉS

Ki lenne séta- és szórakozó partnere
urilányoknak. „Yigkedélyű” jelgére. 6861

Intelligens, fess, fiatal urihölgynek komoly, pozíciós uriember figyelmes partnere lenne. Leveleket „Újsziate sóbarát” jelgére. kiadóba kér 6845

Szórakozás céljából leveleznék. 35-37 év körüli vidéki, feltétlen független uriemberrel, későbbi önzetlen ismeretség-gel. Levelet „Ameril” jelgére a kiadóba. 6851

HÁZASSÁG

Jól szituált vidéki iparos levelezne házasság céljából 24 évesnél nem idősebb komoly lánnyal. Csak teljes címmel és saját kéziratú levelekre válaszolok. Diszkréció biztosítva. Leveleket „Házasság reményében” a kiadóba. 6863

ELLÁTÁS

Kitűnő házikoszt abonenseknek: 4 fős szobos ebéd lei 25. Str. Bratianu 15. Haluska. 6853

OKTATÁS

Saját ruháját készítve könnyen megtanul szabni és varrni a „Sylvia” szalonban. Str. I. G. Duca 4. 6855

Művészi művirágkészítést tanítok. Virágokat hozott anyagból is készítek. Jelenkezés delután. Cim a kiadóban. 6857

J. KREBSZ

Ászl-téli ruhákat, kabátokat
legjobb, fest, mos, vegylen tisztít. —
Telep: Bul. Reg. Ferd. 9. — Fióküz el: Str. Eminescu 1.

ALKALMAZÁST KERES

Román, német, magyar levelező nagy gyakorlattal elhelyezkedést keres esetleg félnapra, Vidékre is megy. Címet „Jogosított könyvelő” feljére a kiadóba kér.

Ingatlan-kaucióval pénztárnoknál, vagy más bizalmi állást keresek. Str. Bratianu 13., Haluska. 6823

Perfekt szobaleány állást keres, vagy gyermek mellé, ki románul beszél. Címeket a kiadóba kér. 6859

ALKALMAZÁST NYER

Perfekt román, francia kisasszony keresetnek hét éves flugyermek mellé. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6512

Megbízható, főzítendő komolyabb mindenest keresek kéttagu családdhoz 15-re. Cím a kiadóban. 6742

Pincemester

Önálló nagy gyakorlattal azonnalra felvétetik. Ajánlatok: „Szorgalmas” jellegre a kiadóba küldendők. 6786

Cukrásztanulót azonnali beépésre felveszek. Cím: Cofetaria Ineu. 6869

Etnikai román tisztviselőnek perfekt román-magyar gépirással kerestetik. Ajánlatokat kérünk „1000” jellegre. 6834

ÜZLET

Biztos megélhetést nyújtó fűszerüzlet eladó. Megkeresések „Piacér” jellegre a kiadóba. 6890

Belváros szívében

uj emeletsház 4x3 szobás és 3 kisebb összkomfortos lakással, 200 lei évi jövedelemmel 2.200.000 leiert. — Ugyanott emeletsház 12 lakással — részben parkettás, fűrdőszobával — műhelyekkel, garázsokkal, hatalmas udvarral, 170 ezer lei évi jövedelemmel 1.700.000 leiert. — Főtéri emeletsház 5 lakással, nagy raktárhelyiséggel, 150 ezer lei évi jövedelemmel, átvehető tőhrel 1.650.000 leiert. Elcserélhető kisebb bérházzal is. — Három uccára nyíló sarokház üzlettel és lakásokkal, vízvezetékekkel és shone csatornával, 75 ezer lei évi jövedelemmel 600 ezer leiert. — Belvárosi magasföldszintes ház 3x2 és 3x1 szoba, konyhás lakással, műhelyépülettel, vízzel és shonneval, 640 négyszögöl területtel 600 ezer leiert. — Közközház közepén földszintes ház 1x4 és 1x3 szobás, fűrdőszobás és 1x2 szoba, konyhás lakással, nagy kerttel 580 ezer leiert. — Ugyanott igen szilárd magasföldszintes ház 4 szobás, elő- és fűrdőszobás és 3x1 szoba, konyhás lakással 520 ezer leiert. — Belváros szívében magasföldszintes ház 3x2 szobás, fűrdőszobás, részben parkettás lakással 400 ezer leiert. — Calea Sagunában magasföldszintes ház 2 szobás, fűrdőszobás lakással, zárt folyosóval, műhely és irodahelyiséggel, 100 ezer lei kedvező kölcsönrel 350 ezer leiert. — Pernyáiban jó ház 5x1 szoba konyhás lakással, 300 négyszögöl kerttel, 24 ezer lei évi jövedelemmel 260 ezer leiert. — Közvetlen vízvezeték uccában új ház 1x2 szoba, konyhás és 2 kisebb lakással 235 ezer leiert. — Pécska ut közelében 22 kat. hold prima föld tanyával kat. holdként 40 ezer leiert eladó

LŐRINCZ
Ingatlaniroda
Arad, Str. Eminescu 8. sz.

Bul. Carolon

uj emeletes villa több összkomfortos lakással 1 millió 200 ezer. Ugyanott kétemeletes új villa 6 darab összkomfortos lakással 1 millió 800 ezer. Reg. Ferdinand mellett emeletes új villa 2 darab összkomfortos lakással 1 millió 300 ezer. Belváros centrumában új emeletes ház 7 darab összkomfortos lakással, 200 ezer jövedelem, 2 millió 300 ezer. Gazdálkodásra alkalmas jó ház 3x2 szobás lakással, 30 iószágra istálló, nagy disznóhizlalda, 800 négyszögöl kert 540 ezer. Főtérnél kétemeletes masszív ház 2, 3 és 5 szobás összkomfortos lakás, 320 ezer jövedelem, 2 millió 850 ezer.

Fenti házakon kívül bér-, mazánházak, villák, a főtéren és a város összes uccáiban 100 ezer leitől 10 millió lejés árakig eladók.

Földbirtokok Arad, Temesvár mellett 20 kat. holdtól 400 kat holdig, 5 ezertől 40 ezerig kat. holdankint.

Haász ingatlaniroda

Arad, Eminescu-ucca 20—22.

LAKÁS

Kiadó a belváros legforgalmasabb helyén egy különbejáratu üres szoba. Cím a kiadóban. 6077

Zsigmondházán egyszoba, konyha, gléskamrás magánház gyümölcsösrel nov. 1-re kiadó. Cím a kiadóban.

Kiadó lakás: II. emeleten háromszobás, elő- és fűrdőszobás, parkettás, uccai lakás. Cím: Hammer kerékpárüzlet, Piata Avram Iancu 5—6. 6766

Magánház (három szoba, fűrdőszoba stb.) szabadkézből eladó. Érdeklődni: Str. Doamna Balasa 142a. 6789

Szép, tágas üzlethelyiség a főútvonalon azonnalra kiadó. Reusz. Bulev. Regele Ferdinand 55. 6833

Különbejáratu butorozott szoba Str. Eminescu 20—22., földszint (Kavser) december 1-re kiadó. 6814

Kiadó azonnal

P. Avram Iancu 16. szám alatt egy nagyon szép, I. emeleti, ujonnan renovált egyszobás lakás. Ugyanott az I. emeleten egy háromszobás irodahelyiség kiadó. Érdeklődni: Dr. Waldmann, Str. Alexandri 7. 6885

Kettő és 3-szobás erkélyes, modern lakások kiadók. Eminescu-u. 30. 6870

Lépcsőházbejárati butorozott szoba fűrdőszobával azonnalra kiadó. Bul. Carol 81. I. em. 4. 6866

Különbejáratu uccai butorozott szoba magános urinőnek kiadó. Str. Eminescu 46. 6865

5-szobás modern lakás földszintes magánházban február 1-ére kiadó. Tache Jonescu-u. 8. 6873

Keresek a belvároshoz közel egy kétszobás modern lakást. Egy butorozott szoba kiadó. Cím a kiadóban. 6871

Új házban teljeskomfortu, háromszobás lakás kiadó. Perzsabunda eladó. Bul. Caroli 68. 6860

Belvárosban, csendes magánházban egy butorozott udvari szoba különbejárattal kiadó. Cím a kiadóhivatalban. 6818

Str. Horia 3—5. sz. alatt (volt Szántay-palotában) május elsejére kiadó egy földszintes, hat szobából és melléképületekből álló modern lakás. Bővebbet a házfelügyelőnél. 6855

Belvárosban, csendes magánházban egy elegáns butorozott, különbejáratu uccai szoba, előszobával és fűrdőszobával használatlalt december 1-től kiadó, esetleg teljes ellátással. Cím a kiadóhivatalban. 6856

Egyedülálló, intelligens urinő lakótársnót keres. Cím a kiadóban. 6858

Kétszobás, konyhás lakás a belvárosban azonnalra kiadó. Bul. Reg. Ferdinand 31. 6882

Azonnal beköltözhető, 4 uccai szobából álló magasföldszintes, modern lakás kiadó. Str. I. G. Duca 19., kapubejárattal Bul. Carol. 6893

Háromszobás, összkomfortos, modern lakás a Str. I. Vulcan 15. alatt kiadó. Érdeklődni: Zimmermann mérnök. Bulev. Reg. Ferdinand 6. 6816

Keresek kétszobás, fűrdőszobás, konyhás, modern lakást. Címeket a kiadóba kérek. 6894

Kiadó marospartii villában jóbutorozott szoba, fűrdőszoba használatlalt november 15-re. Malul Domnitéi 2., „Hellas” mellett. 6886

Háromszobás, modern lakás melléképületekkel, az új Fischer Eliz-palotában azonnalra kiadó. Érdeklődni lehet Schenker et Co. szállítócégnél. 6888

Strada Alexandri No. 3., volt Hönigsberg-féle üzlethelyiség azonnalra kiadó. Érdeklődni „Graul“-cégnél, telefon 1778. 6891

Háromszobás, uccai, magasföldszinti, parkettás, elő, fűrdő, cselédszobás lakás november 15-re kiadó. Str. Muciu Scaevola No. 14. 6892

VÉTEL - ELADÁS

Rádiók, kerékpárok 125 lei heti részletfizetésre kaphatók gyári lerakatnál. Str. Marie Chendi 9., udvari raktárban. 6765

Keveset használt hálózati gyári super 4+1 8500 leiert eladó. Érdeklődni: Str. Eminescu 42., Kardos szabó. 6792

Zongorát keresek megvételre. Címeket a kiadóba kérem leadni. 6867

Egy nagy fehér zománcozott Meidingerkemenca jó karban eladó. Cím a kiadóban. 6846

Egy 3.20x2.40 portál, nagy márdaráló és egy mélyhangu Eufonium eladó. Cím a kiadóban. 6847

Darálómalom, jól jövedelmező, betegség miatt eladó. Cím a kiadóban. 6872

Eladó cserépkályha, vaskályha, pult, fűszerberendezés stb. Trafik. Str. Mărăsesti 4. 6875

Egy francia dióháló, sötét, sürgősen eladó, részletre is. Cím: Krebsz festőde, Bul. Reg. Ferdinand 51. 6884

Most készült francia dióháló olcsón eladó Str. Sarmiseghetuza 17. 6887

Veszünk használt, de kifogástalan állapotban levő oca 200 kgr. irtartalmu olajos fahordókat

franco Timisoara, vagonrakományokban, „Tamara” Fabrica chimică, Timisoara II Buziasului 8. 6785

Britiánsköveket

ékszer, keleti és beltöldi szőnyegeket magas árban veszek sürgősen megbízión részére.

Modern sötét dióhálók, topolyahálók, ebédlők, esillárok, uriszobaberendezés, recamier, antik ülőgarnitúrák olcsón és nagy választékban.

Záró köcs nyeret

közvetitünk a timisoarai zálogházba előleget nyújtunk, hosszabbítást olcsón vállalunk.

TEMPO bizományi üzlet, Fischer Eliz-palota.

Antik ágyakat, két egyformát, biedermeier stíben, fotelokat keresek megvételre. Comisio biz.-üzlet, Dacia-kavéház mellett. 6899

Zongora. Hamburger, keresztthuros (hárfapédálos), egész rövid, modern, olcsón, sürgősen eladó. Megbízott: „Tempo”.

HATSCHÉK

Ingatlanforgalmi iroda
Arad, Biv. Carol 46. (Lakás ugyanott)

előnyös ajánlatok:

3 millió; Marospartii emeletes luxus bérvilla, souterrainnel, sok személyzeti helyiség, modern komfortos nagy lakások, nagy kert. — 2.200 ezer; ióttár melletti üzletes emeletes bérház 220 ezer hozammal, összkomfortos lakások. — 2 millió; belvárosi masszív sarokbérház 3 nagy-, 4 középnagy- s 2 kislakás, nagy részét parkett s fűrdősz., jó hozam, kert. 1.600 ezer; félemeletes masszív bérház egészen közel a városházához, 4x2 sz. elő-fűrdő-szobás lakás, 900 öles kettős telekkel. — 1.200 ezer; törvénytöréshez közel emeletes modern, összkomfortos, 4x2 szoba hallós, cottage-építkezés, balkonok, souerr. házm. lak. 96 ezer hozam. — 1.190 ezer; emeletes luxus bérház legteljesebb modern komfort, 3 nagy lakás, 120 ezer hozam, külön portáls kertész-lak, 650 öl gondozott park. — 900 ezer; Bratianu-u.-hoz közel emeletes bérház 4 középnagy s 3 kislakással, külön portáslakás, nagy pince, 85 ezer hozam. — 720 ezer; körüti emeletes villa 1 nagy s 3 kis lakás, pince, terraszok, kert. — 700 ezer; emeletes bérház egész közel a Consistorului-u-hoz 3x3 sz. elő-fűrdő-szobás, erkélyes s 1x2 sz. lakások, nagy pince, házmlak, jó hozam. — 650 ezer; félemeletes bérház a ref. templomhoz közel, 1x4, 2x2 sz. fűrdősz. lakások, jó hozam. — 640 ezer; közel az Eminescu-u-hoz 1x3, 3x1 sz. lakás, fűrdősz., pince, conditiokkal. — 625 ezer; színházhoz egészen közel magasföldszintes nagy frontra épült mind uccai 2x3 sz. elő-fűrdő-cseléd-szobás lakás, pince, 180 öl kert. — 550 ezer; Catedralei-terhez közel üzletes sarokház, több fűrdőszobás lakás, görredőnyök, portáls üzletek, 58 ezer hozam. 525 ezer; Minoritapalotához közel 3 bérleményes, összközművekkel telekárban. — 450 ezer; Urania-mozihoz közel 2x3 sz. fűrdősz. s 2x1 sz. lakás, nagy pince, jó hozam. 380 ezer; városligethez közel üzletes sarokház, több lakás, pince, jó hozam. — 325 ezer; közel a Seminariuhoz, 1x3, 2x1 sz. lakások, 2 nagy műhely, kettős telek, kedv. fiz. felt. — 320 ezer; Saguna-uti alapincézett 3 lakásos, fűrdőszobák, nagy kert, jó hozam. — 300 ezer; közel a közpon hoz 8 lakásos, 300 öl gyümölcsösrel. — 280 ezer; autóbuzsijarat keresztveződésénél 1x3 sz. fűrdőszobás 3x1 sz. tell. lakás, 10 % jövedelem. — 250 ezer; Pernyáival új magasföldszintes 1x2, 3x1 sz. tell. lakás, essig. rollók, 300 öl gyümölcsöskert. — 230 ezer; Erzsébet-mozi mellett részben új 1x2, 2x1 sz. lakás, park. udvar, kedv. fiz. felt. — 200 ezer; sarokbérház 24 ezer hozammal, külváros kedvelt helyén. — 195 ezer; új magasföldszintes 2-szobás villa, elő-fűrdő-s , helviség, cserépkályhák, terras, igen kedv. fiz. felt. — 190 ezer; 3-szobás magasföldszintes 10 éves marospartii magánház. — 180 ezer; 1x2, 3x1 sz. tell. lakás, 21 ezer hozam, a II. ker.-ben. — 140 ezer; Ugyanott 3 teljes lakással. — Telkek a belvárosban is. — Földek. — Szőlők. — Kölcsön bekebelezés mellett.

KÜLÖNFÉLEK

Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ocska butorokat, ruhaneműeket, ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makulatúrapapírt, ócskavasat, padlásmoimit, — Vásárolok lakásban es padláson heverő bármilyenmu felesleges noimit, ilim-omot stb Vidékre is meg.ék. Címeket lakásokra, Levelzoang- vagy személyes nivásra hazhoz jövök, Ujdu-ucca 5.

Steiner Sándor.

Telefon 26-16. Telefon 26-16.

Legújabb jelentéseink:

Merényletet terveztek a görög király ellen Londonban, de egy angol orvost szurta le a merénylő türe

London. A görög király, mint ismeretes, jelenleg Londonban tartózkodik. Pénteken este ismeretlen tettes a Bond-Streeten, a görög király szállásától nem messze merényletet követett el MacDonald londoni orvos ellen, aki feltűnően hasonlít a görög királyhoz. A merénylő tört dőfött az orvos mellébe, akit súlyos, de nem életveszélyes sérüléssel szállítottak egyik kórházba. A merénylő emelkedett, de később elfogták. Zavarosan viselkedik és azt hiszik, hogy elmebeteg. Azt állítja, hogy a görög királyt akarta megölni, és tévedésből szurta le az orvost.

Szentgyörgyi Albert diszdoktorrá- avatása a párisi Sorbonne-on

Párisból jelentik: Mialatt a magyar csapatok ma a visszacsatolt Csallóközbe vonultak be, azalatt Párisban a magyar szellemnek adóztak. A Sorbonne egyetem díszcsarnokában Lebrun köztársasági elnök és Jean Zay közoktatásügyi miniszter, valamint a francia szellemi élet többszáz kiváló képviselőjének jelenlétében diszdoktorrá avatták dr. Szentgyörgyi Albertet, a Nobel-díjas magyar tudóst.

A magyar kormány és a szegedi tudományegyetem nevében gróf Khuen-Héderváry párisi magyar követ vett részt az ünnepségen. Ugyanekkor

avatták még diszdoktorrá: P. Karrert, a zürichi egyetem kémiai intézetének igazgatóját, Arthur Längforst, a helsinki egyetem irodalmi tanárát, Magnus Olsent, az oslói egyetem bölcsészeti karának tanárát, S. P. L. Serrensent, a koppenhágai Karlsberg-kémiai laboratórium igazgatóját és Antonio de Bustamantet, a havannai egyetemen a nemzetközi jog tanárát. A diszdoktori avatáson mintegy háromezer főnyi közönség vett részt. Szentgyörgyi dr.-t Tisseneau, a párisi egyetem orvosi fakultásának dékánja üdvözölte és részletesen ismertette a kiváló magyar tudós érdemeit.

Nagyhorderejű külpolitikai program a párisi angol-francia tárgyalásokon

Páris. A francia lapok az angol államférfiak párisi látogatását Európa jövője szempontjából döntő fontosságú eseménynek tekintik. A tárgyalásokon a müncheni egyezmény szellemében revízió alá veszik a francia-angol tengely egész külpolitikáját.

A francia sajtó valójárának tartja, hogy Chamberlain Párisban az angol-francia és a német-olasz tengely közeledése tekintetében fog dolgozni és azon lesz, hogy

kifellessze a müncheni egyezmény által bevezetett békepolitikát.

A müncheni egyezmény Európában új helyzetet teremtett — írja a Petit Parisien. Hír szerint Berlinnel és Rómával a béke megszilárdítása érdekében bizonyos javaslatokat akar Páris és London előterjeszteni. Ha ez a hír igaz, akkor a közeljövőben

a párisi megbeszélések nemzetközi szempontból valóban döntő jelentőségűek fognak maradni.

Az angol sajtó nem titkolja, hogy Chamberlain miniszterelnök és Halifax külügyminiszter párisi látogatásának fényes háttéré ellenében, komoly politikai és diplomáciai jelentősége van és főcélja, hogy Chamberlain megbékítési politikájának további lépéseivel foglalkozzék. A News Chronicle szerint a párisi megbeszélések során a következőkről lesz szó:

1. A Németországhoz való viszony, amelyet kielégítőbb alapokra akarnak fektetni.
 2. Fegyverkezést-korlátozó egyezmény kötésének lehetősége
 3. A német gyarmati követelések kielégítése.
 4. A Földközi-tengeri helyzet, amely szoros összefüggésben van a spanyol kérdéssel.
 5. Csehszlovákia jövője és új határai, valamint biztonságát szavatoló esetleges angol-francia kezesség nyújtása.
 6. A határ megjelölése, ameddig Németország keleteurópai terjeszkedési joga kiterjedhet.
 7. A még fennálló egyezmények és szövetségek, így a francia-szovjet, a francia-jenyegyel és a francia-román szerződések.
 8. Gazdasági és pénzügyi problémák.
- A Daily Mail szerint a meghívást az angol kormány kezdeményezte a szerdai londoni mi-

nisztertanács után, amely hosszasan foglalkozott a nemzetközi helyzettel.

A párisi látogatás után Chamberlain miniszterelnök Mussolinivel találkozik majd valahol a Földközi-tengeren.

Aktuális fejek.



KEMAL BLÜCHER CHAMBERLAIN

Megszűnt magyarországi időszaki lapok

Budapest. Ismeretes, hogy a napilapok kivételével valamennyi időszaki lap további megjelenését újból kellett kérelmezni. A vonatkozó törvény alapján benyújtott 1100 kérvény elbírálása már megkezdődött és Imrédy miniszterelnök a mai napon 273 időszaki lap további megjelenését engedélyezte, míg 45 kérelmet elutasított. Az elutasított lapok többet nem jelenhetnek meg. Így a megszűnt lapok között van: A „Társadalmunk”, a „Pesti Futár”, „Csütörtök”, „Heti Hírek”.

Mi történt Blücher szovjet-marsallal?

Moszkva. Blücher tábornagy sorsáról egyelőre még semmi biztosat sem lehet tudni. Hivatalos helyen ugyan megcáfolták azokat a híreket, amelyek a marsall kegyvesztettségéről terjedtek el. Blüchert állítólag Moszkva közelében egy magánkórházban ápolják. Pontosan csak annyit lehetett vele kapcsolatban megállapítani, hogy szeptember 1. és 20-a között a Metropol szállóban lakott.

Legújabb hírek:

— **RENDŐRSÉGI HIREK.** Fülöp József aradi kereskedő feljelentést tett a rendőrségen két ismeretlen cigány ellen, akik vásárlás ürügyén a mentek a Moise Nicoară-ucca 1. számú házban levő üzletébe, ahonnan két vég szövetet loptak el. — Tiritescu Ioan ségai lakos közölte a rendőrséggel, hogy valaki ellopta a 15781-es rendszámú 4500 lei értékű kerékpárját. A feljelentések ügyében megindult a rendőri eljárás.

— **HALÁLOS SZERENCSETLENSÉG.** Új aradról jelentették az aradi ügyészségnek, hogy Pancigliu Iosif 33 éves ujaradi lakos, aki súlyos betegségben szenvedett, pénteken a lakóházának udvarán lévő kutból vizet akart merni. A szerencsétlen ember betegsége következtében elalélt és belefordult a kutba. Mire kiemelték, halott volt.

— **MUNKAKAMARAI TISZTVISELŐK VIZSGAZOTTSAGA.** Az aradi munkakamarai tisztviselői állásokra jelentkezettek vizsgálja csütörtökön kezdődik meg a törvény előírásai értelmében. A vizsgákat a munkakamara helyiségében tartják meg és a vizsgáztató bizottság elnöke: Popescu Petre munkaügyi vezérfelügyelő, míg tagjai: Platos Ioan a betegsegélyező igazgatója, valamint Albu Simion, a munkakamara elnöke és Lepa Valer dr. állami ügyvéd.

— **Egy mozdonyvezető felvételét kérte a szatmári ügyvédi kamarába.** Szatmárról jelentik: Józsi kérvény érkezett be két sűrűn telegépell oldalán a szatmári ügyvédi kamarához. Burian Andrei, nyugalmazott mozdonyvezető kérte benne, hogy adion neki a szatmári ügyvédi kamara törvényesen is jogot arra, hogy jogászai tudását nyilvánosan érvényesíthesse. Burian Andrei ugyanis nyugalmazott mozdonyvezetői minőségében törvényen kívüli állapotban már eddig alkalma ügyvédi tevékenységet folytatott, ami miatt pár hónappal ezelőtt zugirászat című bünvádi eljárás is folyt ellene. Most azt írja kérvényében, hogy szívesen aláveti magát bármely nehéz vizsgának, mert a kisujjában van a jogászai tudomány, amit egyébként ugyis tud a nagyközönség. Miután kliense is volna elég, a tudománya is megvan, indokoltnak tartja, hogy hivatalosan is megkapja az engedélyt az ügyvédi gyakorlatra.

— **A meghosszabbított Tudor Vladimirescu-ucca lakóinak panasza.** A Tudor Vladimirescu-ucca meghosszabbításának lakói ismétellen kérelemmel fordultak Vlad Alexandru tábornok-polgármesterhez, akinek felhívják figyelmét arra, hogy ez az uccarészlet, amelynek rendezése különben is sok kívánnivalót hagy még hátra, milyen elhanyagolt állapotban van. A polgármester legutóbb személyes vizsgálatot tartott a meghosszabbított Tudor Vladimirescu-uccában, mivel azonban semmiféle intézkedés nem történt közben, most újra a városvezetés intézkedését kérték. Vlad tábornok-polgármester kijelentette, hogy most már rövidesen tényleges intézkedés történik a sérelmek orvoslása érdekében.

— **A móckedvezmények igénybevétele.** Az öszt nagyvásár alkalmából a város illetékellenőrei jelentést tettek a polgármesteri hivatalnak, hogy a falusi lakosság köréből kikerült vásári árusok a móckvidék lakói számára engedélyezett illetékmentességre való hivatkozással megtagadják a városi taksák kiegyenlítését. A polgármesteri hivatal megkereséssel fordult a közigazgatási ügyosztályhoz, ahonnan azt a véleményezést nyújtaniották, hogy a móckedvezmény nem általánosítható. Az érvényben levő törvényes rendelkezések értelmében csakis azok a falusiak vehetik igénybe a móckedvezményeket, akik nem vonaton szállított árukat, amelyekről egyébként származási bizonylattal igazolják, hogy saját termékeik. A város ennek megfelelően megette az intézkedéseket az illetékellenőrök további eljárásait illetően.

— **Vidéki korcsmárosok figyelmébe!** Megírta az Aradi Közlöny, hogy a miniszterium rendelete értelmében csakis azokban a nyilvános helyiségekben szerepelhetnek zenekarok, amelyeknek erre vonatkozó megfelelő miniszteri engedélyük van. A rendelettel kapcsolatban az aradi és aradmegyei vendéglősök és korcsmatulajdonosok szindikátusának vezetősége tagjai rész letesebb tájékoztatása érdekében közli, hogy a vidéki korcsmárosoknak nem szükséges a fenti említett miniszteri engedélyt beszerezni ahhoz, hogy helyiségeikben zene játszasson.

— **Aradi urileány üzletalapítása.** Napokkal ezelőtti hirdetések jeleztek egy új trikózem megnyitását. Sonnenklar Mágda, ismert aradi urileány nyitott trikózemet az Eminescu-uccában levő Ortutay-palotában. A fiatal aradi urileány a mai dolgozónő típusa, aki látni hozzáértéséről és szakképzettségéről már ismert az aradi közönség előtt. Izlésesen berendezett üzében, ahol mértékután készülnek a divatos pulloverek, kötötruhák s egyéb kötött cikkek, fővárosi kollekciót talál a közönség. Az új üzlet alig néhány nappal ezelőtt nyit meg, de máris olyan népszerűségnek örvend Aradon, hogy a fiatal aradi urileány vállalkozását teljes sikerűnek könyvelik el.